

  
**Turbo Drive**  
External 16X Blu-ray Writer  
BW-16D1X-U

# External Blu-ray Writer

## *Quick Installation Guide In 35 Languages*

English	Ελληνικά	Italiano	Norsk	Svenska
繁體中文	Español	日本語	Polski	ไทย
简体中文	Eesti	Қазақ	Português	Türkçe (Kurulum Kılavuzu)
български	Suomi	Lietuvių	Română	Tiếng Việt
Česky	Français	Latviski	Русский	Українська
Dansk	Magyar	Bahasa Malaysia	Slovensky	عربي
Deutsch	Bahasa Indonesia	Nederlands	Slovenščina	فارسی

Model / нормативная модель : BW-16D1X-U

v 1.2 Published March 2016

Copyright © 2016 ASUSTeK Computer INC. All Rights Reserved.

15060-34450200





## Safety Information

---

- Do not place damaged discs inside the device. A damaged disc may break while in use and damage the device.
- Use of any controls, adjustments, or procedures other than those specified in this manual may result to hazardous radiation exposure.
- Do not attempt to disassemble the drive.
- Do not move the device from a cold to a warm or hot environment. Drastic change in temperature is harmful to the device.
- Before moving or uninstalling the drive, remove any disc in it.
- Prevent liquids or any metal from getting into the device. If this situation occurs, contact your retailer for help.
- Do not use any evaporating solvents to clean the device. If you accidentally sprayed any solvent on the device, use a clean cloth to wipe it. You may also use a neutral cleaner to dilute the solvent to easily wipe it from the device.
- Do not turn off the computer while the device is in reading or writing mode.
- Do not place discs into the device immediately if they came from a cold environment, especially during cold seasons. Wait until the discs have reached room temperature.

---

**WARNING** This product may contain chemicals known to the State of California to cause cancer, and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.

---

### CD-ROM Drive Safety Warning

## CLASS 1 LASER PRODUCT

## 安全資訊

---

### 使用裝置

- 請勿將損壞的碟片放入光碟機，可能會造成碟片破碎或裝置損毀。
- 進行控制、調整或執行非本手冊指定的程序可能會導致危險的輻射外洩。
- 請勿試圖拆解光碟機。
- 請勿將裝置從寒冷環境移到溫暖或炎熱的環境。溫度的驟變可能會損毀裝置。
- 在移動或移除裝置之前，請先取出裝置內的碟片。
- 防止液體或任何金屬進入裝置。若發生此種情況，請連絡您的經銷商尋求幫助。
- 請勿使用任何揮發性溶劑來清潔裝置。若您不小心將任何此類溶劑濺到裝置上，請使用乾淨的布將其擦除。您也可以使用中性的清潔劑將溶劑稀釋，接著從裝置上擦除。
- 請勿將冰冷的碟片立即放入裝置內，特別是在寒冷的季節。等待碟片溫度達到室溫時再進行操作。
- 請在 0°C ~ 40°C 溫度的環境中使用本裝置。
- 型號：BW-16D1X-U。
- 產品名稱：外接式半高型光碟機。
- 產品規格：12V, 3.0A。
- 第 1 類雷射產品。

## **ASUS Recycling / Takeback Services**

---

ASUS recycling and takeback programs come from our commitment to the highest standards for protecting our environment. We believe in providing solutions for our customers to be able to responsibly recycle our products, batteries and other components as well as the packaging materials. Please go to <http://csr.asus.com/english/Takeback.htm> for detail recycling information in different region.

## **Australia Statement Notice**

---

From 1 January 2012 updated warranties apply to all ASUS products, consistent with the Australian Consumer Law. For the latest product warranty details please visit <http://support.asus.com>. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

If you require assistance please call ASUS Customer Service 1300 2787 88 or visit us at <http://support.asus.com>.

## **Sicherheitsinformationen**

---

### **Gerät nutzen**

- Legen Sie keine beschädigten Medien in das Gerät ein. Ein defektes Medium kann bei der Benutzung brechen und das Gerät beschädigen.
- Die Nutzung von Reglern, Einstellungen und Verfahren, die nicht in dieser Anleitung angegeben sind, kann zu gefährlicher Strahlenbelastung führen.
- Versuchen Sie nicht, das Laufwerk zu demontieren.
- Bringen Sie das Gerät nicht von einem kalten an einen warmen oder heißen Ort. Drastische Temperaturunterschiede sind schädlich für das Gerät.
- Entnehmen Sie jegliche Medien, bevor Sie das Laufwerk transportieren oder ausbauen.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten oder Metallteile in das Gerät gelangen; falls dies dennoch passiert, wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes keine verdunstenden Lösungsmittel. Falls Sie versehentlich Lösungsmittel auf das Gerät sprühen, wischen Sie es mit einem sauberen Tuch ab. Sie können das Lösungsmittel auch mit einem neutralen Reiniger verdünnen und so leichter vom Gerät entfernen.
- Schalten Sie den Computer nicht ab, während sich das Gerät im Lese- oder Schreibmodus befindet.
- Legen Sie Medien nicht sofort ein, wenn sie aus einer kalten Umgebung kommen, insbesondere während der kalten Jahreszeit. Warten Sie, bis das Medium Zimmertemperatur erreicht hat.

CD-ROM-Laufwerk – Sicherheitswarnung  
**Laserprodukt der Klasse 1**

## REACH

Complying with the REACH (Registration, Evaluation, Authorisation, and Restriction of Chemicals) regulatory framework, we published the chemical substances in our products at ASUS REACH website at <http://csr.asus.com/english/REACH.htm>.

Die rechtliche Rahmenbedingungen für REACH (Registration, Evaluation, Authorisation, and Restriction of Chemicals) erfüllend, veröffentlichen wir die chemischen Substanzen in unseren Produkten auf unserer ASUS REACH-Webseite unter <http://csr.asus.com/english/REACH.htm>.

### ASUSTek COMPUTER INC.

4F, No. 150, LI-TE RD., PEITOU, TAIPEI, TAIWAN

### ASUS TECHNOLOGY HOLLAND B.V.

FULTONBAAN 12, 3439 NE, NIEUWEGEIN, THE NETHERLANDS



电子电器产品有害物质限制使用标识要求：图中之数字为产品之环保使用期限。仅指电子电器产品中含有的有害物质不致发生外泄或突变从而对环境造成污染或对人体、财产造成严重损害的期限。

## 有害物质名称及含量说明标示：

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷电路板及其电子组件	×	○	○	○	○	○
外壳	○	○	○	○	○	○
外部信号连接头及线材	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求，然该部件仍符合欧盟指令 2011/65/EU 的规范。

备注：此产品所标示之环保使用期限，系指在一般正常使用状况下。

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.



## Package Contents

### 包裝內容



Optical Drive x1  
光碟機 x1



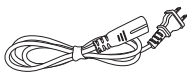
Quick Install Guide x1  
快速安裝指南 x1



USB 3.0 Cable x1  
USB 3.0 傳輸線 x1



Power Adapter x1  
電源變壓器 x1



Power Cord x1  
電源線 x1



Software x1  
軟體光碟 x1

**NOTE** Different countries or regions use different power cord models. You may find two models in the package. Please use the one fit in your country or region.

## System Requirements for Playing Blu-ray Discs (for Blu-ray Drive Only)

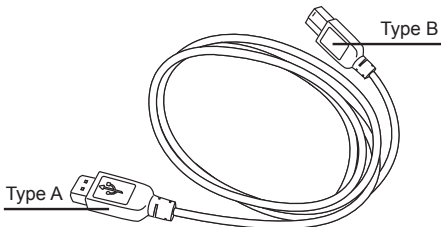
<b>Operating system:</b>	Windows® 10 / 8 / 7 / Vista / XP with Service Pack 3 installed Mac® OS X 10.6 and above
<b>Processor:</b>	Pentium® D 945 (3.4 GHz) or higher
<b>Memory:</b>	1 GB or more is recommended
<b>Graphics Card:</b>	NVIDIA® GeForce 7600 GT, ATI X1600 series and above, or Intel® Graphics G965, HD3000 or HD4000 series graphics software decoder (Intel® Core™ 2 Duo E6700 (2.66 GHz) and above is recommended)

• Use HDCP compatible display and VGA card to get High Definition digital output.


**NOTES** • Refer to Cyberlink website <http://www.cyberlink.com> for more details.  
• Specifications are subject to change without notice.

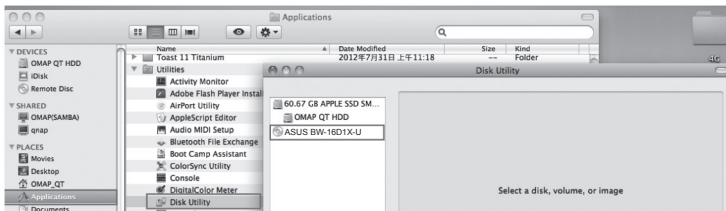
### 01 Connecting the optical drive to your Mac

Connect the type A USB connector of the bundled USB 3.0 cable to your Mac, and the type B connector to the optical drive.



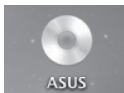
### 02 Checking if your Mac has detected the ODD

1. Click  on your desktop.
2. Click "Applications", then choose "Disk Utility" and you can find the optical drive in the list.

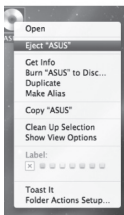


### 03 *Inserting a disc that contains files*

- A disc icon appears on the desktop when you insert a disc.

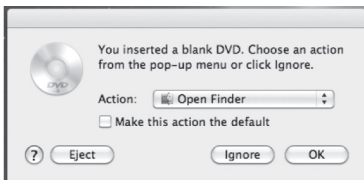


- To eject the disc, right-click the disc icon, then select **Eject [Disc Name]**. The Eject button does not work on Mac OS.



### 04 *Burning files*

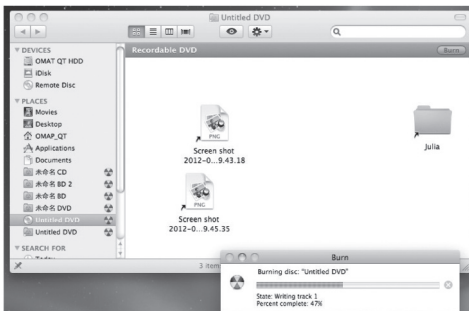
1. A menu will pop-up when you insert a blank disc.  
Select an action and click **OK**.



2. A disc icon will be created on your desktop.



3. Click on the disc icon to open the disc burning application.
4. Drag the files that you wish to burn into the application.
5. Click **Burn**.



- 
- NOTES**
- Mac OS supports DVD burning and playback.
  - Mac OS supports burning to a Blu-ray disc. You need to purchase third-party software if you want to play movies from Blu-ray discs.
  - Does not support BOOTCAMP INSTALL Windows® OS.
-

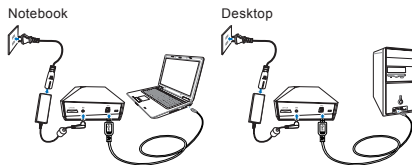


*Connect the optical drive to your computer*

# *Step 1*

## Connect the optical drive to your computer.

1. Connect one end of the bundled USB 3.0 cable to your computer.
2. Connect the other end of the bundled USB 3.0 cable to the optical drive.



**NOTE** Please use USB 3.0 cable to reach the maximum data transfer rate. USB 2.0 cable is compatible.

- NOTES**
- The power LED lights up when the optical drive is switched on.
  - The activity LED blinks when the optical drive is reading or writing BD, DVD, or CD.



**NOTE** Press the eject button to open or close the optical drive tray.



### Connectez le lecteur optique à votre ordinateur:

1. Connectez une extrémité du câble USB 3.0 à l'un des ports USB de votre ordinateur.
2. Connectez l'autre extrémité du câble au lecteur optique.

**REMARQUE:** Veuillez utiliser le câble USB 3.0 pour obtenir un meilleur débit. Les câbles USB 2.0 sont toutefois compatibles.

**REMARQUES:**

- Le voyant d'alimentation s'allume lorsque le lecteur optique est sous tension.
- Le voyant d'activité clignote lorsque le lecteur optique est en cours de lecture ou d'écriture d'un disque BD-ROM, DVD-ROM ou CD-ROM.

**REMARQUE:** Appuyez sur le bouton d'éjection pour ouvrir ou fermer le plateau du lecteur optique.

### Verbinden des optischen Laufwerks mit Ihrem Computer.

1. Connectez une extrémité du câble USB 3.0 à l'un des ports USB de votre ordinateur.
2. Connectez l'autre extrémité du câble au lecteur optique.

**HINWEIS:** Benutzen Sie bitte das USB 3.0-Kabel, um die maximale Datenübertragungsrate zu erreichen, ein USB 2.0-Kabel ist aber ebenfalls kompatibel.

**HINWEISE:**

- Die Strom-LED leuchtet auf, wenn das optische Laufwerk eingeschaltet ist.
- Die Aktivitäts-LED blinkt beim Lesen und Schreiben von BDs, DVDs oder CDs.

**HINWEIS:** Drücken Sie die Auswurfaste, um den Disk-Schlitten zu öffnen oder zu schließen.

### Collegamento dell'unità ottica al computer.

1. Collegare al computer un'estremità del cavo USB 3.0 in dotazione.
2. Collegare l'altra estremità del cavo USB 3.0 all'unità ottica.

**NOTA:** utilizzare il cavo USB 3.0 per raggiungere la massima velocità di trasferimento dati. Il dispositivo mantiene la compatibilità con il cavo USB 2.0.

**NOTE:**

- Quando l'unità ottica è accesa, la spia LED dell'alimentazione si illumina.
- In fase di lettura o scrittura di BD, DVD o CD, la spia LED lampeggia.

**NOTA:** per aprire o chiudere il vassoio dell'unità ottica, premere il pulsante di espulsione.

### Conecte la unidad óptica a su equipo.

1. Conecte un extremo del cable USB incluido al equipo.
2. Conecte el otro extremo del cable USB 3.0 incluido a la unidad óptica.

**NOTA:** utilice el cable USB 3.0 para conseguir la tasa de transferencia de datos máxima. El cable USB 2.0 es compatible.

**NOTAS:**

- El LED de alimentación se ilumina cuando la unidad óptica está encendida.
- El LED de actividad parpadea cuando la unidad óptica está realizando operaciones de lectura o escritura en BD, DVD o CD.

**NOTA:** Presione botón de expulsión para abrir o cerrar la bandeja de la unidad de disco óptica.

**Подключение оптического привода к компьютеру.**

1. Подключите один конец поставляемого в комплекте кабеля USB 3.0 к компьютеру.
2. Подключите другой конец поставляемого в комплекте кабеля USB 3.0 к оптическому приводу.

**'ПРИМЕЧАНИЕ:** Для достижения максимальной скорости передачи данных, используйте кабель USB 3.0. Кабель USB 2.0 совместим.

**Примечания:**

- Индикатор питания горит когда оптический привод включен.
- Индикатор активности мигает при чтении или записи BD, DVD или CD.

**'ПРИМЕЧАНИЕ:** Нажмите кнопку извлечения для открытия или закрытия лотка оптического привода.

**Připojte optickou jednotku k počítači.**

1. Připojte jeden konec dodaného kabelu USB 3.0 k počítači.
2. Připojte druhý konec dodaného kabelu USB 3.0 k optické jednotce.

**POZNÁMKA:** Pro dosažení maximální rychlosti přenosu dat použijte kabel USB 3.0. Kabel USB 2.0 je kompatibilní.

**POZNÁMKY:**

- Indikátor LED napájení svítí, když je optická jednotka zapnutá.
- Indikátor LED činnosti bliká, když optická jednotka načítá nebo zapisuje na disk BD, DVD nebo CD.

**POZNÁMKA:** Stisknutím vysouvacího tlačítka otevřete a zavřete přihrádku optické jednotky.

**Sluit het optische station aan op uw computer.**

1. Sluit een stekker van de meegeleverde usb 3.0-kabel aan op de computer.
2. Sluit de andere stekker van de meegeleverde usb 3.0-kabel aan op het optische station.

**OPMERKING:** Gebruik een usb 3.0-kabel voor de maximale overdrachtsnelheid van gegevens. Een usb 2.0-kabel is compatibel.

**OPMERKINGEN:**

- De powerled gaat branden als het optische station ingeschakeld is.
- De activiteitleid knippert als het optische station een bd, dvd of cd leest of beschrijft.

**OPMERKING:** Druk op de uitwerpknop om de lade van het optische station te openen en te sluiten.

**Liitä optinen asema tietokoneeseen.**

1. Liitä niputetun USB 3.0 –kaapelin toinen pää tietokoneeseen.
2. Liitä niputetun USB 3.0 –kaapelin toinen pää optiseen asemaan.

**HUOMAA:** Käytä USB 3.0 –kaapelia saavuttaaksesi maksimaalisen tiedonsiirtonopeuden. USB 2.0 –kaapeli on yhteensopiva.

**HUOMAUTUKSIA:**

- Virta-LED syttyy, kun optinen asema on kytketty päälle.
- Aktiviteetti-LED vilkkuu, kun optinen asema on lukemassa tai kirjoittamassa BD-, DVD-, tai CD-levylle.

**HUOMAA:** Paina ulostyöntö-painiketta avataksesi tai sulkeaksesi optisen aseman tarjottimen.

**Свържете оптично устройство с компютъра.**

1. Свържете единия край на включения в комплекта USB 3.0 кабел с Вашия компютър.
2. Свържете другия край на USB 3.0 кабела с оптичното устройство.

**'ЗАБЕЛЕЖКА:** Използвайте USB 3.0 кабел ако искате да постигнете максимална скорост за пренос на данни. USB 2.0 кабелът също е съвместим.

**ЗАБЕЛЕЖКИ:**

- Индикаторът на захранването светва, когато оптичното устройство е включено.
- Индикаторът за активност мига, когато оптичното устройство чете или записва BD, DVD или CD диск.

**'ЗАБЕЛЕЖКА:** Натиснете бутона за изваждане, за да отворите и затворите тавата на оптичното устройство.

**Forbind det optiske drev til computeren.**

1. Tilslut den ene ende af det medfølgende USB 3.0-kabel til computer.
2. Tilslut den anden af USB 3.0-kabel til det optiske drev.

**BEVÆRK:** Anvend USB 3.0-kabel for at opnå den maksimale overførsels hastighed. Et USB 2.0-kabel er kompatibelt.

**BEVÆRKINGER:**

- Strømlampen tændes, når den optimale drev tændes.
- Aktivitetslampen blinker, når det optiske drev læser fra eller skriver på en BD, dvd eller cd.

**BEVÆRK:** Tryk på knappen Skub ud for at åbne eller lukke den optiske diskskuffe.

**Ühendage optiline seade arvutiga.**

1. Ühendage seadmega kaasnenuid USB 3.0 kaabli üks ots arvutiga.
2. Ühendage komplekti kuuluva USB 3.0 kaabli teine ots optilise seadmega.

**MÄRKUS:** Kasutage USB 3.0 kaablit, et saavutada maksimaalsed andmeedastuskiirused. USB 2.0 ei ole sobiv.

**MÄRKUSED:**

- Toite LED indikaatorid süttivad, kui optiline seade on sisse lülitatud.
- Oleku LED indikaator vilgub, kui optiline seade loeb andmeid BD-ilt, DVD-ilt või CD-ilt või kirjutab nendele.

**MÄRKUS:** Vajutage väljastusnuppu optilise kettaseadme avamiseks või sulgemiseks.

**Συνδέστε την οπτική μονάδα στον υπολογιστή σας.**

1. Συνδέστε το ένα άκρο του συνημμένου καλωδίου USB 3.0 με τον υπολογιστή σας.
2. Συνδέστε το άλλο άκρο του συνημμένου καλωδίου USB 3.0 με την οπτική μονάδα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Χρησιμοποιήστε το καλώδιο USB 3.0 για να επιτευχθεί ο μέγιστος ρυθμός μεταφοράς δεδομένων. Το καλώδιο USB 2.0 είναι συμβατό.

**ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:**

- Το LED ισχύος φωτίζεται, όταν ενεργοποιηθεί η οπτική μονάδα.
- Το LED δραστηριότητας αναβοβλίνει όταν η οπτική μονάδα διαβάζει ή γράφει BD, DVD, ή CD.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Πατήστε το κουμπι εξώγαλης για να ανοίξει και να κλείσει η μονάδα του οπτικού δίσκου.

**Az optikai meghajtót csatlakoztassa a számítógéphez.**

1. Csatlakoztassa a mellékelt USB 3.0-s vezeték egyik végét a számítógéphez.
2. Csatlakoztassa a mellékelt USB 3.0-s vezeték másik végét az optikai meghajtóhoz.

**MEGJEGYZÉS:** Kérjük, használjon USB 3.0-s vezetékét a maximális adattovábbítási sebesség eléréséhez. Az USB 2.0-s kábel is kompatibilis.

**MEGJEGYZÉS:**

- Az áram LED akkor világít, ha az optikai meghajtó be van kapcsolva.
- A tevékenység LED villog, ha az optikai meghajtó egy BD, DVD vagy CD lemezt olvas vagy ír.

**MEGJEGYZÉS:** Nyomja meg a kidobás gombot az optikai meghajtó tálcájának ki- és becsukásához.

**Menyambungkan optical drive pada komputer.**

1. Sambungkan salah satu konektor kabel USB 3.0 yang tersedia ke komputer.
2. Sambungkan konektor lainnya dari kabel USB 3.0 yang tersedia ke drive optik.

**CATATAN:** Gunakan kabel USB 3.0 untuk memperoleh kecepatan transfer data maksimum. Kabel USB 2.0 juga kompatibel.

**PERHATIAN:**

- Lampu LED daya akan menyala bila drive optik diaktifkan.
- LED aktivitas akan berkedip bila drive optik sedang membaca atau menulis BD, DVD, atau CD.

**CATATAN:** Tekan tombol pelepas untuk membuka atau menutup wadah drive optik.

**Pievienojiet optisko draivu jūsu datoram.**

1. Pievienojiet vienu komplekta USB 3.0 kabeļa galu datoram.
2. Pievienojiet otru komplekta USB 3.0 kabeļa galu optiskajam diskdzinim.

**PIEZĪME:** Lietojiet USB 3.0 kabeļi, lai sasniegtu maksimālo datu pārsūtīšanas ātrumu. USB 2.0 kabeļis ir savietojams.

**PIEZĪMES:**

- Strāvas LED indikators iedegas, kad optiskais diskdzinis ir ieslēgts.
- Aktivitātes LED indikators mirgo, kad optiskais diskdzinis nolasa vai raksta BD, DVD vai CD.

**PIEZĪME:** Lai atvērtu vai aizvērtu optiskā diskdziņa plātni, nospiediet izstumšanas pogu.

**Prijunkite optinį diską prie kompiuterio.**

1. Vieną komplekte esančio USB 3.0 kabelio galą prijunkite prie kompiuterio.
2. Kitą USB 3.0 kabelio galą prijunkite prie optinio diskasukio.

**PASTABA:** Naudokite USB 3.0 kabelį, kad būtų pasiekiamas maksimalus duomenų perdavimo greitis. Tinka USB 2.0 kabeļis.

**PASTABOS:**

- Kai optinis diskasukis jungtas, užsidega maitinimo LED.
- Aktyvumo LED mirksi, kai optinis diskasukis nusako arba įrašo BD, DVD arba CD diskus.

**PASTABA:** Optinio diskasukio dėklas atidaromas arba uždaromas paspaudus išstūmimo mygtuką.

**Sambungkan pemacu optik pada komputer anda.**

1. Sambungkan satu hujung bagi kabel USB 3.0 yang diiktankan ke komputer anda.
2. Sambungkan hujung lagi satu bagi kabel USB 3.0 yang diiktankan ke pemacu optik.

**NOTA:** Sila gunakan kabel USB 3.0 untuk mencapai kadar pemindahan data maksimum. Kabel USB 2.0 adalah serasi.

**NOTE:**

- Lampu LED kuasa dihidupkan semasa pemacu optik dihidupkan.
- LED aktiviti berkelip semasa pemacu optik sedang membaca atau menulis BD, DVD atau CD.

**NOTA:** Tekan butang keluarkan untuk membuka atau menutup dulang pemacu optik.

**Koble den optiske stasjonen til PC-en.**

1. Koble én ende av den medfølgende USB 3.0-kabelen til kameraet.
2. Koble den andre enden av den medfølgende USB 3.0-kabelen til den optiske stasjonen.

**MERK:** Bruk USB 3.0-kabelen for å oppnå maksimal dataoverføringshastighet. En USB 2.0-kabel er kompatibel.

**MERKNADER:**

- Strøm LED-lampen tennes når den optiske stasjonen er slått på.
- Aktivitetens LED-lyset blinker når den optiske stasjonen leser eller BD, DVD eller CD.

**MERK:** Trykk på utløserknappen for å åpne eller lukke skuffen til den optiske stasjonen.

**Podłączenie napędu optycznego do komputera.**

1. Podłącz do komputera jeden koniec dostarczonego kabla USB 3.0.
2. Podłącz drugi koniec dostarczonego kabla USB 3.0 do napędu optycznego.

**UWAGA:** Aby uzyskać maksymalną szybkość transferu danych należy używać kabel USB 3.0. Kabel USB 2.0 jest kompatybilny.

**UWAGI:**

- Po włączeniu napędu optycznego świeci dioda LED zasilania.
- Podczas odczytu lub zapisu na dyskach BD, DVD lub CD, miga dioda LED aktywności.

**UWAGA:** Naciśnij przycisk wysuwania, aby otworzyć lub zamknąć tacę napędu optycznego.

**Ligue a unidade óptica ao computador.**

1. Ligue uma extremidade do cabo USB 3.0 fornecido ao computador.
2. Ligue a outra extremidade do cabo USB 3.0 fornecido à unidade óptica.

**NOTA:** Utilize o cabo USB 3.0 para atingir a velocidade máxima de transferência de dados. O cabo USB 2.0 é compatível.

**NOTAS:**

- O LED de energia acende quando a unidade está ligada.
- O LED de atividade pisca quando a unidade está a ler ou a escrever em discos de BD, DVD, ou CD.

**NOTA:** Prima o botão de ejeção para abrir ou fechar o tabuleiro da unidade óptica.

**Conectarea drive-ului optic la computerul dvs.**

1. Conectați un capăt al cablului USB 3.0 inclus în pachet la computer.
2. Conectați celălalt capăt al cablului USB 3.0 inclus în pachet la unitatea optică.

**NOTĂ:** Utilizați cablul USB 3.0 pentru a atinge rata maximă de transfer de date. Cablul USB 2.0 este compatibil.

**NOTE:**

- Indicatorul LED de alimentare se aprinde atunci când unitatea optică este pornită.
- Indicatorul LED de activitate luminează intermitent atunci când unitatea optică citește sau scrie suporturi BD, DVD sau CD.

**NOTĂ:** Apăsăți pe butonul de scoatere pentru a deschide sau a închide tava unității optice.

**Povežite optični gonilnik z računalnikom.**

1. En konec priloženega kabla USB 3.0 priključite na računalnik.
2. Drugi konec priloženega kabla USB 3.0 priključite v optični pogon.

**OPOMBA:** Da dosežete maksimalno hitrost prenosa podatkov, uporabite kabel USB 3.0. Kabel USB 2.0 je združljiv.

**OPOMBE:**

- Lučka napajanja LED zasveti, ko vklopite optični pogon.
- LED aktivnosti utripa, ko optični pogon bere podatke ali jih zapisuje na BD, DVD ali CD.

**OPOMBA:** Če želite odpreti ali zapreti pladenj za optični pogon, pritisnite gumb za izmet.

**เชื่อมต่อปลั๊กไฟสายเคเบิลเข้ากับคอมพิวเตอร์ของคุณ.**

1. เชื่อมต่อปลายด้านหนึ่งของสายเคเบิล USB 3.0 ที่หุ้มเข้ากับคอมพิวเตอร์ของคุณ
2. เชื่อมต่อปลายอีกด้านหนึ่งของสายเคเบิล USB 3.0 ที่หุ้มเข้ากับปลั๊กไฟสายเคเบิล

**หมายเหตุ:** โปรดใช้สายเคเบิล USB 3.0

เพื่อให้ได้อัตราการถ่ายโอนข้อมูลสูงสุด สายเคเบิล USB 2.0 ทำงานด้วยกันได้

**หมายเหตุ:**

- LED เพาเวอร์จะติดขึ้น เมื่อเปิดเครื่องออปติคัลไดรฟ์
- LED กิจกรรมจะกะพริบเมื่อออปติคัลไดรฟ์กำลังอ่านหรือเขียนแผ่น BD, DVD หรือ CD

**หมายเหตุ:** กดปุ่มนำแผ่นออก เพื่อเปิดหรือปิดถาดออปติคัลไดรฟ์

**Підключіть оптичний дисковий до комп'ютера.**

1. Підключіть один кінець комплектаційного кабелю USB 3.0 до комп'ютера.
2. Підключіть інший кінець комплектаційного кабелю USB 3.0 до оптичного дисководу.

**ПРИМІТКА:** Будь ласка, використовуйте кабель USB 3.0, щоб досягти найвищої швидкості передачі даних. Кабель USB 2.0 сумісний.

**ПРИМІТКИ:**

- Світлодіод живлення загоряється, коли увімкнено оптичний дисковод.
- Світлодіод діяльності мерехтить, коли оптичний дисковод читає або записує BD, DVD або CD.

**ПРИМІТКА:** Натисніть на кнопку вивільнення, щоб відкрити або закрити лоток оптичного дисководу.

**Pripojte optický mechaniku ku svojmu počítaču.**

1. Pripojte jeden koniec dodávaného USB 3.0 kábla k svojmu počítaču.
2. Pripojte druhý koniec dodávaného USB 3.0 kábla k optickej mechanike.

**POZNÁMKA:** Na dosiahnutie maximálnej rýchlosti prenosu údajov používajte USB 3.0 kábel. USB 2.0 je kompatibilný.

**POZNÁMKY:**

- Po zapnutí optickej mechaniky sa rozsvietia LED indikatory zapnutia.
- LED indikátor činnosti bliká, keď optická mechanika vykonáva čítanie alebo zápis BD, DVD alebo CD disku

**POZNÁMKA:** Stlačením tlačidla na vysunutie sa nosič optickej mechaniky otvorí alebo zatvorí.

**Anslut den optiska enheten till din dator.**

1. Anslut enda änden av den medföljande USB 3.0 kabeln till datorn.
2. Anslut den andra änden av den medföljande USB 3.0 kabeln till den optiska enheten.

**NOTERA:** Använd USB 3.0 kabeln för att uppnå den maximala dataöverföringshastigheten. USB 2.0 kabeln är kompatibel.

**NOTERA:**

- Ström-LED lyser när den optiska enheten är påslagen.
- Aktivitets-LED blinkar när den optiska enheten läser eller skriver till BD, DVD eller CD.

**NOTERA:** Tryck på utmatningsknappen för att öppna och stänga den optisk skivenheten.

**Optik sürücüyü bilgisayarına bağlayın.**

1. Ürünle birlikte gelen USB 3.0 kablosunun bir ucunu bilgisayara bağlayın.
2. Ürünle birlikte gelen USB 3.0 kablosunun diğer ucunu optik sürücüyü bağlayın.

**NOT:** Lütfen, en yüksek veri aktarım hızına ulaşmak için USB 3.0 kablosunu kullanın. USB 2.0 kablosu uyumludur.

**NOT:**

- Güç LED'i optik sürücü açık olduğunda yanar.
- Etkinlik LED'i optik sürücü BD, DVD veya CD okurken ya da üzerlerine yazarken yanıp söner.

**NOT:** Optik sürücü tepsinini açmak veya kapatmak için çıkış düğmesine basın.

**將光碟機連接到您的電腦。**

1. 將附帶的 USB 3.0 排線的一端連接到電腦。
2. 將此排線另一端連接到光碟機。

**注意:** 請使用 USB 3.0 排線獲得最大資料傳輸速度。此光碟機也相容 USB 2.0 排線。

**注意:**

- 光碟機開啟時電源指示燈亮起。
- 光碟機在存 / 取藍光光碟、DVD 或 CD 時活動指示燈閃爍。

**注意:** 按下推出鍵可彈出或吸入光碟機托盤。

将光驱连接到您的电脑。

1. 将附带的 USB 3.0 排线的一端连接到电脑。
2. 将此排线的另一端连接到光驱。

注意：请使用 USB 3.0 排线获得最大资料传输速度。此光驱也相容 USB 2.0 排线。

注意：

- 光驱开启时电源指示灯亮起。
- 光驱在读 / 写蓝光光盘 / DVD 或 CD 时活动指示灯闪烁。

注意：按下推出键可弹出或吸入光驱托盘。

光学ドライブをコンピュータに接続する

1. 同梱の USB3.0 ケーブルの一方の端を、コンピュータに接続します。
2. USB3.0 ケーブルのもう一方の端を、光学ドライブに接続します。

注意：USB3.0 で使用する場合は、必ず付属の USB3.0 ケーブル、USB3.0 準拠の USB ポートに接続してください。USB2.0 ケーブルをご使用の場合 USB2.0 に準拠した転送速度になります。また、ご使用の USB ポートが 2.0 や 1.1 相当ですと、それに準拠した速度になります。

注意：

- 光学ドライブの電源が ON の状態で、電源 LED が点灯します。
- 光学ドライブが各種ディスクの読み込み / 書き込みを実行中は、アクティビティ LED が点滅します。

注意：ディスクトレイを開閉する際は、光学ドライブのイジェクトボタンを使用してください。

Kết nối ổ đĩa quang với máy tính.

1. Cắm một đầu của cáp USB 3.0 kèm theo hộp vào máy tính.
2. Cắm đầu còn lại của cáp USB 3.0 kèm theo hộp vào ổ đĩa quang.

LƯU Ý: Hãy dùng cáp USB 3.0 để đạt tốc độ truyền dữ liệu tối đa. Cáp USB 2.0 cũng tương thích.

GHÌ CHÚ:

- Đèn LED nguồn sẽ sáng lên khi ổ đĩa quang đã được bật.
- Đèn LED hoạt động sẽ nhấp nháy khi ổ đĩa quang đang đọc hoặc chép dữ liệu từ đĩa Blue-Ray, DVD hoặc CD.

LƯU Ý: Nhấn nút nhả ra để mở hoặc đóng khay ổ đĩa quang.

Оптикалық жетекті компьютерге қосу.

1. Бірге берілген USB 3.0 кабелінің бір жағын компьютерге жалғаныз.
2. Бірге берілген USB 3.0 кабелінің екінші жағын оптикалық жетекке жалғаныз.

ЕСКЕРТПЕ: Ең жоғары деректерді тасымалдау жылдамдығына қол жеткізу үшін USB 3.0 кабелін пайдаланыңыз. USB 2.0 кабелі үйлесімді.

ЕСКЕРТЕЛЕР:

- Оптикалық жетек қосылған кезде қуат жарық диоды жанады.
- Оптикалық жетек BD, DVD немесе CD дискін оқыған немесе жазған кезде әрекет жарық диоды жыпылықтайды.

ЕСКЕРТПЕ: Оптикалық жетек астаушасын ашу немесе жабу үшін шығару түймесін басыңыз.

توصیل المشغل البصري بالكمبيوتر الخاص بك.

1. یک سر کابل همراه USB 3.0 را به کامپیوتر خود وصل کنید.
2. سر دیگر کابل همراه USB 3.0 را به درایو نوری وصل کنید.

توجه: شما USB 3.0 لباک زا "فصل" راه داد لایقین تا عرس رشکادح جب یدیایتمدی یارب  
تسار اگزلس USB 2.0 لباک دینک حادف

ملاحظة:

- هنگام روشن شدن درایو نوری، چراغ LED روشن-خاموش روشن می شود.
- وقتی درایو نوری در حال خواندن یا نوشتن DVD یا BD است، چراغ LED فعالیت چشمک می زند.

توجه: برای باز کردن یا بستن سینی درایو نوری، دکمه بیرون دادن را فشار دهید.

درایو نوری را به کامپیوتر خود وصل کنید.

1. یک سر کابل همراه USB 3.0 را به کامپیوتر خود وصل کنید.
2. سر دیگر کابل همراه USB 3.0 را به درایو نوری وصل کنید.

توجه:

تسار USB 3.0 لباک زا "فصل" راه داد لایقین تا عرس رشکادح جب یدیایتمدی یارب  
تسار اگزلس USB 2.0 لباک دینک حادف

نکات مهم:

- هنگام روشن شدن درایو نوری، چراغ LED روشن-خاموش روشن می شود.
- وقتی درایو نوری در حال خواندن یا نوشتن DVD یا BD است، چراغ LED فعالیت چشمک می زند.


توجه: برای باز کردن یا بستن سینی درایو نوری، دکمه بیرون دادن را فشار دهید.

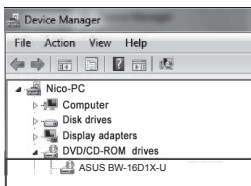
*Ensure that your system detects the external optical drive*

# *Step 2*

## Ensure that your system detects the external optical drive.

To check if the optical drive is detected using Device Manager:

Windows® XP SP3	Right-click My Computer, then click Properties > Hardware > Device Manager.
Windows® Vista / 7 SP1	Click Start, then right-click My Computer. Click Properties > Device Manager.
Windows® 8	Click  + X and then click Device Manager.





In Device Manager, click  next to DVD/CD-ROM drives to expand the list. If the external optical drive is detected properly, the name of the drive is displayed on the list.

### Français

#### Assurez-vous que le système détecte le lecteur optique externe.

Pour vérifier que le lecteur optique a bien été détecté par le système d'exploitation :


Windows® XP SP3	Faites un clic droit sur Poste de travail, puis cliquez sur Propriétés > Matériel > Gestionnaire de périphériques.
Windows® Vista / 7 SP1	Cliquez Start, puis cliquez droit sur My Computer. Cliquez Properties > Device Manager.
Windows® 8	Utilisez la combinaison de touches  + X, puis cliquez sur Gestionnaire de périphériques.


Dans le Gestionnaire de périphériques, cliquez sur l'icône  située à côté de l'élément Lecteurs de DVD/CD-ROM pour ouvrir l'arborescence. Si le lecteur optique externe a bien été détecté, son nom apparaît dans la liste.

### Deutsch

#### Vergewissern Sie sich, dass Ihr System das externe optische Laufwerk erkennt.

So überprüfen Sie im Gerätemanager, ob das optische Laufwerk erkannt wurde:


Windows® XP SP3	Rechtsklicken Sie auf Mein Computer und klicken Sie dann auf Eigenschaften > Hardware > Gerätemanager
Windows® Vista / 7 SP1	Klicken Sie auf Start und rechtsklicken Sie dann auf Mein Computer. Klicken Sie nun auf Eigenschaften > Gerätemanager.
Windows® 8	Klicken Sie auf  + X und danach auf Gerätemanager.


Klicken Sie im Gerätemanager auf das  neben dem DVD/CD-ROM-Laufwerk, um die Liste zu erweitern. Wenn das externe optische Laufwerk richtig erkannt wurde, wird dessen Name in dieser Liste angezeigt.

### Italiano

#### Verificare che il sistema rilevi l'unità ottica esterna.

Per verificare se l'unità ottica viene rilevata con Device Manager (Gestione periferiche):


Windows® XP SP3	Fare clic con il tasto destro su My Computer (Risorse del computer), quindi fare clic su Properties (Proprietà) > Hardware > Device Manager (Gestione periferiche).
Windows® Vista / 7 SP1	Fare clic su Start, quindi fare clic con il tasto destro su My Computer (Risorse del computer). Fare clic su Properties (Proprietà) > Device Manager (Gestione periferiche).
Windows® 8	Fare clic su  + X, quindi fare clic con il tasto destro su Device Manager (Gestione periferiche).


In Device Manager (Gestione periferiche), fare clic su  accanto alle unità DVD/CD-ROM per espandere l'elenco. Se l'unità ottica viene rilevata correttamente, il nome dell'unità viene visualizzato nell'elenco.

### Español

#### Asegúrese de que su sistema detecta la unidad óptica externa.

Para comprobar si la unidad óptica se detecta utilizando Device Manager (Administrador de dispositivos):

Windows® XP SP3	Haga clic con el botón secundario en My Computer (Mi PC) y, a continuación, haga clic en Properties (Propiedades) > Hardware > Device Manager (Administrador de dispositivos).
Windows® Vista / 7 SP1	Haga clic en Start (Inicio) y, a continuación, haga clic con el botón secundario en Equipo. Haga clic en Properties (Propiedades) > Device Manager (Administrador de dispositivos).
Windows® 8	Haga clic en  + X y, a continuación, haga clic en Device Manager (Administrador de dispositivos).

En Device Manager (Administrador de dispositivos), haga clic en  que se encuentra junto a las unidades de DVD/CD-ROM para expandir la lista. Si la unidad óptica externa se detecta correctamente, su nombre se mostrará en la lista.



**Убедитесь, что система обнаружила внешний оптический привод.**

Для проверки наличия оптического привода в диспетчере устройств:

Windows® XP SP3	Щелкните правой кнопкой Мой компьютер, выберите Свойства > Оборудование > Диспетчер устройств.
Windows® Vista / 7 SP1	Нажмите Пуск, щелкните правой кнопкой в пункте Мой компьютер. Выберите Свойства -> Диспетчер устройств.
Windows® 8	Нажмите  + X, затем нажмите Диспетчер устройств.

В Диспетчере устройств нажмите рядом с приводами DVD/CD-ROM для отображения списка. Если внешний привод обнаружен, его имя появится в списке.

**Уверете се, че системата е открила външното оптично устройство.**

Проверка дали оптично устройство е открито чрез Device Manager (Диспечер на устройствa):

Windows® XP SP3	Щракнете с десния бутон на мишката върху My Computer (Моят компютър), след това щракнете върху Properties (Свойства) > Hardware (Хардуер) > Device Manager (Диспечер на устройствата).
Windows® Vista / 7 SP1	Щракнете върху Start (Старт), после с десния бутон на мишката щракнете върху My Computer (Моят компютър). Щракнете върху Properties (Свойства) > Device Manager (Диспечер на устройствата).
Windows® 8	Щракнете върху  + X, след което щракнете върху Device Manager (Диспечер на устройствa).

В Device Manager (Диспечер на устройствa) щракнете върху до DVD/CD-ROM устройствата, за да разширите списъка. Ако външното оптично устройство е правилно свързано, името му ще се появи в списъка.

**Zkontrolujte, zda počítač rozpozná externí optickou jednotku.**

Pokyny pro kontrolu rozpoznání optické jednotky Správce zařízení:

Windows® XP SP3	Klepněte pravým tlačítkem na My Computer (Tento počítač) a potom klepněte na Properties (Vlastnosti) > Hardware > Device Manager (Správce zařízení).
Windows® Vista / 7 SP1	Klepněte na tlačítko Start a potom klepněte pravým tlačítkem na Tento počítač. Klepněte na Properties (Vlastnosti) > Device Manager (Správce zařízení).
Windows® 8	Klepněte na  + X a potom klepněte na SDevice Manager (Správce zařízení).

V nástroji Správce zařízení klepnutím na symbol vedle jednotek DVD/CD-ROM rozevíráte seznam. Pokud je optická jednotka správně rozpoznána, je její název uveden v seznamu.

**Kontroller, at systemet genkender det eksterne, optiske drev.**

For at kontrollere om computeren har identificeret det optiske drev, skal du bruge Enhedshåndteringen:

Windows® XP SP3	Højreklik på My Computer (Denne computer), og klik herefter på Properties (Egenskaber) > Hardware (Hardware) > Device Manager (Enhedshåndtering).
Windows® Vista / 7 SP1	Klik på Start, og højreklik herefter på My Computer (Denne computer). Klik på Properties (Egenskaber) > Device Manager (Enhedshåndtering).
Windows® 8	Klik på  + X, og klik herefter på Device Manager (Enhedshåndtering).

I enhedshåndteringen, skal du klikke på ved siden af dvd/cd-rom-drevene, for at udvide listen. Hvis computeren identificerer det eksterne drev uden problemer, vil navnet på drevet komme op på listen.

**Controleer of uw systeem het externe optische station kan detecteren.**

Controleren of het optische station is gedetecteerd via Device Manager (Apparaatbeheer):

Windows® XP SP3	Klik met de rechtermuisknop op My Computer (Deze computer) en selecteer Properties (Eigenschappen) > Hardware > Device Manager (Apparaatbeheer).
Windows® Vista / 7 SP1	Klik op Start en klik met de rechtermuisknop op My Computer (Deze computer). Klik op Properties (Eigenschappen) > Device Manager (Apparaatbeheer).
Windows® 8	Klik op  + X en klik vervolgens op Device Manager (Apparaatbeheer).

Klik in Device Manager (Apparaatbeheer) op naast dvd-/cd-romstations om de lijst uit te vouwen. Als het externe optische station goed wordt gedetecteerd, wordt de naam van het bestand weergegeven op de lijst.

**Veenduge, et teie süsteem tuvastab välise optilise seadme.**

Kontrollimaks, kas optiline seade on tuvastatud, kasutades seadmehaldurit:

Windows® XP SP3	Paremklõpsake valikut My Computer (Minu arvuti), seejärel klõpsake Properties (Atribuudid) > Hardware (Riistvara) > Device Manager (Seadmehaldur).
Windows® Vista / 7 SP1	Klõpsake valikut Start, seejärel klõpsake valikut My Computer (Minu arvuti). Klõpsake Properties (Atribuudid) > Device Manager (Sadmehaldur).
Windows® 8	Klõpsake  + X ja seejärel klõpsake valikut Device Manager (Seadmehaldur).

Seadmehalduris klõpsake ikoon , mis asub DVD/CD-ROM draivide juures, et loendit laiendada. Kui välise optiline seade on tuvastatud korralikult, siis kuvatakse draivi nimi loendis.

**Varmista, että järjestelmäsi havaitsee ulkoisen optisen aseman.**

Optisen aseman tunnistamisen tarkistus laitehallinnalla:

Windows® XP SP3 Napsauta hiiren oikealla painikkeella My Computer (Oma tietokone) ja napsauta sitten Properties (Ominaisuudet) > Hardware (Laitteisto) > Device Manager (Laittehallinta).

Windows® Vista / 7 SP1 Napsauta Start (Käynnistä) -painiketta ja valitse sitten My Computer (Oma tietokone). Napsauta Properties (Ominaisuudet) > Device Manager (Laittehallinta)

Windows® 8 Napsautak [Win] + X ja napsauta sitten Device Manager (Laittehallinta).

Napsauta Laittehallinnassa [Win] + S symbolia DVD/CD-ROM-asemien vieressä laajentaaksesi luetteloon. Jos ulkoinen optinen asema on tunnistettu, aseman nimi näkyy luettelossa.

**Győződjön meg arról, hogy a rendszer automatikusan érzékeli a külső optikai meghajtót.**

Annak ellenőrzéséhez, hogy az optikai meghajtót észlelte-e az Eszközkezelő:

Windows® XP SP3 jobb gombbal kattintson a My Computer (Sajátgépre), majd kattintson a Properties (Tulajdonságok) > Hardver > Device Manager (Eszközkezelő elemre).

Windows® Vista / 7 SP1 Kattintson a Start gombra, majd jobb gombbal a My Computer (Sajátgépre) kattintson a Properties (Tulajdonságok) > Device Manager (Eszközkezelő elemre).

Windows® 8 kattintson a [Win] + X elemre, majd az Device Manager (Eszközkezelő elemre).

Az Eszközkezelő képernyőn kattintson a DVD/CD-ROM meghajtók mellett [Win] gombra a nézet kibontásához. Ha a külső optikai meghajtó megfelelően észlelhető, a meghajtó neve megjelenik a listán.

**Pārlicinieties, ka jūsu sistēma detektē ārējo optisko draivu.**

Lai pārbaudītu, vai optiskais diskdzinis ir atrasts, izmantojot Device Manager (Ierīču pārvaldnieks), veiciet sekojošās darbības.

Windows® XP SP3 Kār labo peles pogu nospiediet My Computer (Mans dators), pēc tam nospiediet Properties (Rekvizīti) > Hardware (Aparatūra) > Device Manager (Ierīču pārvaldnieks).

Windows® Vista / 7 SP1 Nospiediet Start (Sākt) pēc tam ar labo peles pogu nospiediet My Computer (Mans dators). Nospiediet Properties (Rekvizīti) > Device Manager (Ierīču pārvaldnieks).

Windows® 8 Nospiediet [Win] + X un pēc tam nospiediet Device Manager (Ierīču pārvaldnieks).

Device Manager (Ierīču pārvaldnieks) cilnē nospiediet [Win] + S, kas atrodas blakus DVD/CD-ROM diskdzinim, lai izvērstu sarakstu. Ja ārējais optiskais diskdzinis ir atrasts pareizi, tad sarakstā ir redzams diskdzija nosaukums.

**Σιγουρευτείτε ότι το σύστημά σας μπορεί να ανιχνεύσει την εξωτερική οπτική μονάδα.**

Για να ελέγξετε αν η μονάδα οπτικού δίσκου έχει εντοπιστεί χρησιμοποιώντας τη Διαχείριση συσκευής:

Windows® XP SP3 Κάντε δεξί κλικ στο My Computer (Ο υπολογιστής μου) > Hardware (Υλικό) > Device Manager (Διαχείριση συσκευής).

Windows® Vista / 7 SP1 Κάντε κλικ στο Start (Εναρξη), στη συνέχεια κάντε δεξί κλικ στο My Computer (Ο υπολογιστής μου). Κάντε κλικ στο Properties (Ιδιότητες) > Device Manager (Διαχείριση συσκευών).

Windows® 8 Κάντε κλικ στο [Win] + X και στην συνέχεια στο Device Manager (Διαχείριση συσκευών).

Στο Διαχείριση συσκευών, κάντε κλικ στο [Win] + S δίπλα στις μονάδες DVD/CD-ROM για να επεκτείνεται τη λίστα. Αν η εξωτερική μονάδα δίσκου εντοπιστεί κανονικά, το όνομα της μονάδας εμφανίζεται στη λίστα.

**Memastikan sistem mendeteksi external optical drive (penggerak optik eksternal).**

Untuk memeriksa jika drive optik eksternal menggunakan Device Manager (Manajer Perangkat)

Windows® XP SP3 Klik kanan My Computer (Komputer Saya), lalu klik Properties (Properti) > Hardware (Perangkat keras) > Device Manager (Manajer Perangkat).

Windows® Vista / 7 SP1 Klik Start (Mulai), lalu klik kanan My Computer (Komputer Saya). Klik Properties (Properti) > Device Manager (Manajer Perangkat).

Windows® 8 Klik [Win] + X, lalu klik Device Manager (Manajer Perangkat).

Di Device Manager (Manajer Perangkat), klik [Win] + S di sebelah drive DVD/CD-ROM untuk melihat daftar lengkap. Jika drive optik eksternal terdeteksi dengan benar, nama drive akan ditampilkan dalam daftar.

**Įsitikinkite, kad sistema atpažįsta išorinį optinį diską.**

Jei norite patikrinti, ar įrenginio tvarkyklė aptinka optinį diską.

Windows® XP SP3 dešiniuoju klavišu spustelėkite My Computer (mano kompiuteris), tada spustelėkite Properties (savybės) > Hardware (aparatinė įranga) > Device Manager (įrenginio tvarkyklė).


Windows® Vista / 7 SP1 spustelėkite Start (pradėti), tada dešiniuoju klavišu spustelėkite My Computer (mano kompiuteris). Spustelėkite Properties (savybės) > Device Manager (įrenginio tvarkyklė).


Windows® 8 spustelėkite [Win] + X, tada spustelėkite Device Manager (įrenginio tvarkyklė).

Įrenginio tvarkyklėje spustelėkite [Win] + S šalia DVD/CD-ROM disko, kad išplėstumėte sąrašą. Jei išorinis optinis diskas bus aptiktas tinkamai, sąrašas bus rodomas disko pavadinimas

**Pastikan bahawa sistem anda mengesan pemacu optik luaran.**


Untuk memeriksa sama ada pemacu optik dikesan menggunakan Device Manager (Pengurus Peranti):


Windows® XP SP3	Klik kanan <b>My Computer (Komputer Saya)</b> , kemudian klik <b>Properties (Sifat) &gt; Hardware (Perkakasan) &gt; Device Manager (Pengurus Peranti)</b> .
Windows® Vista / 7 SP1	Klik <b>Start (Mula)</b> , kemudian klik kanan <b>My Computer (Komputer Saya)</b> . Klik <b>Properties (Sifat) &gt; Device Manager (Pengurus Peranti)</b> .
Windows® 8	Klik  + X dan kemudian Device Manager (Pengurus Peranti).

Dalam Device Manager (Pengurus Peranti), klik  di sebelah pemacu DVD/CD-ROM untuk meluaskan senarai. Jika pemacu optik luaran dikesan dengan betul, nama pemacu dipaparkan pada senarai.

**Upewnij się, że posiadany system wykrywa zewnętrzny napęd optyczny.**


Aby sprawdzić z użyciem Menedżera urządzeń, czy napęd optyczny został wykryty:

Windows® XP SP3	Kliknij prawym przyciskiem <b>My Computer (Mój komputer)</b> , a następnie kliknij <b>Properties (Właściwości) &gt; Hardware (Sprzęt) &gt; Device Manager (Menedżer urządzeń)</b> .
Windows® Vista / 7 SP1	Kliknij <b>Start</b> , a następnie kliknij prawym przyciskiem <b>My Computer (Mój komputer)</b> . Kliknij <b>Properties (Właściwości) &gt; Device Manager (Menedżer urządzeń)</b> .
Windows® 8	Kliknij  + X, a następnie kliknij <b>Device Manager (Menedżer urządzeń)</b> .

W oknie Device Manager (Menedżer urządzeń), kliknij  obok napędów DVD/CD-ROM w celu rozwinięcia listy. Jeśli zewnętrzny napęd optyczny zostanie wykryty prawidłowo, na liście pojawi się nazwa napędu.

**Asigurați-vă că sistemul dvs detectează drive-ul optic extern.**

Pentru a verifica dacă unitatea optică este detectată utilizând utilitarul Device Manager (Manager dispozitive):

Windows® XP SP3	Faceți clic dreapta pe <b>My Computer (Computerul meu)</b> , apoi faceți clic pe <b>Properties (Proprietăți) &gt; Hardware &gt; Device Manager (Manager dispozitive)</b> .
Windows® Vista / 7 SP1	Faceți clic pe <b>Start</b> și apoi faceți clic dreapta pe <b>My Computer (Computerul meu)</b> . Faceți clic pe <b>Properties (Proprietăți) &gt; Device Manager (Manager dispozitive)</b> .
Windows® 8	Faceți clic pe  + X și apoi faceți clic pe <b>Device Manager (Manager dispozitive)</b> .

În Device Manager (Manager dispozitive), faceți clic pe  în dreapta listei de unități DVD/CD-ROM pentru a extinde lista. Dacă unitatea optică externă este detectată în mod corespunzător, numele acesteia va apărea în listă.

**Kontroller at systemet oppdager den eksterne optiske stasjonen.**


Slik kan du sjekke om den optiske stasjonen er registrert med Enhetsbehandling:


Windows® XP SP3	Høyreklikk <b>My Computer (Min datamaskin)</b> , klikk deretter på <b>Properties (Egenskaper) &gt; Hardware (Maskinvare) &gt; Device Manager (Enhetsbehandling)</b> .
Windows® Vista / 7 SP1	Klikk <b>Start</b> , høyreklikk deretter <b>My Computer (Min datamaskin)</b> . Klikk <b>Properties (Egenskaper) &gt; Device Manager (Enhetsbehandling)</b> .
Windows® 8	Klikk  + X og klikk deretter på <b>Device Manager (Enhetsbehandling)</b> .

I Enhetsbehandling, klikk  ved siden av DVD/CD-ROM-stasjoner for å utvide listen. Dersom den eksterne optiske stasjonen er riktig registrert, vises navnet på stasjonen i listen.

**Certifique-se de que o seu sistema detecta a unidade óptica.**


Para verificar se a unidade óptica é detectada através do Gestor de Dispositivos:


Windows® XP SP3	Clique com o botão direito do rato em <b>My Computer (O Meu Computador)</b> e de seguida clique em <b>Properties (Propriedades) &gt; Hardware &gt; Device Manager (Gestor de Dispositivos)</b> .
Windows® Vista / 7 SP1	Clique em <b>Start (Iniciar)</b> e de seguida clique com o botão direito do rato em <b>My Computer (O Meu Computador)</b> . Clique em <b>Properties (Propriedades) &gt; Device Manager (Gestor de Dispositivos)</b> .
Windows® 8	Prima  + X e clique em <b>Device Manager (Gestor de Dispositivos)</b> .

No Gestor de Dispositivos, clique em  junto à unidade de DVD/CD-ROM para expandir a lista. Se a unidade óptica externa for detectada correctamente, será exibido o nome da unidade na lista.

**Presvedčte sa, že systém zistí externú optickú mechaniku.**


Ak chcete skontrolovať, či Device Manager zistí optickú jednotku


Windows® XP SP3	kliknite pravým tlačidlom na položku <b>My Computer (Mój počítač)</b> a potom kliknite na položky <b>Properties (Vlastnosti) &gt; Hardware (Hardvér) &gt; Device Manager</b> .
Windows® Vista / 7 SP1	Kliknite na položku <b>Start (Spustiť)</b> a potom pravým tlačidlom kliknite na položku <b>My Computer (Mój počítač)</b> . Kliknite na položky <b>Properties (Vlastnosti) &gt; Device Manager</b> .
Windows® 8	Kliknite na tlačidlo  + X a potom kliknite na ikonu <b>Device Manager</b> .

Ak chcete rozbaľiť zoznam, v aplikácii Device Manager kliknite na tlačidlo  vedľa diskových jednotiek DVD/CD-ROM. Ak je správne zistená vonkajšia optická jednotka, v zozname je zobrazený názov jednotky.

**Prepričajte se, da je vaš operacijski sistem zaznal zunanji optični gonilnik.**

Če želite preveriti ali je optični pogon zaznan, uporabite Device Manager (Upravitelj naprav):


Windows® XP SP3	Z desnim gumbom miške kliknite na My Computer (Moj računalnik), nato kliknite Properties (Lastnosti) > Hardware (Strojna oprema) > Device Manager (Upravitelj naprav).
Windows® Vista / 7 SP1	Kliknite Start (Zagon), in nato z desnim gumbom miške kliknite na My Computer (Moj računalnik). Kliknite Properties (Lastnosti) > Device Manager (Upravitelj naprav).
Windows® 8	Kliknite  + X in nato kliknite Device Manager (Upravitelj naprav).

V Device Manager (Upravitelj naprav), kliknite  ki se nahaja do DVD/CD-ROM pogonov, da razširite seznam. Če je zunanji optični gonilnik zaznan pravilno, se ime pogona prikaže na seznamu.

**Se till att ditt system upptäcker den externa optiska enheten.**

För att kontrollera att den optiska enheten hittas använd Enhetshanteraren:


Windows® XP SP3	Högerklicka på My Computer (den här datorn), klicka sedan på Properties (egenskaper) > Hardware (hårdvara) > Device Manager (enhetshanterare).
Windows® Vista / 7 SP1	Klicka på Start och klicka sedan på My Computer (Dator). Klicka på Properties (egenskaper) > Device Manager (enhetshanterare).
Windows® 8	Klicka på  + X och klicka sedan på Device Manager (enhetshanterare).

I enhetshanteraren klicka på  bredvid DVD/CD-ROM enheter för att expandera listan. Om den externa optiska enheten hittas korrekt visas namnet på enheten i listan.

**ตรวจสอบให้แน่ใจว่าระบบของคุณตรวจพบไดรฟ์คดโรภายในนอก.**


ในการตรวจสอบว่าระบบตรวจพบไดรฟ์คดโรหรือไม่โดยใช้ตัวจัดการอุปกรณ์:

Windows® XP SP3	คลิกขวาที่ My Computer (คอมพิวเตอร์ของฉัน), จากนั้นคลิก Properties (คุณสมบัติ) > Hardware (ฮาร์ดแวร์) > Device Manager (ตัวจัดการอุปกรณ์)
Windows® Vista / 7 SP1	คลิก Start (เริ่ม), จากนั้นคลิกขวาที่ My Computer (คอมพิวเตอร์ของฉัน) คลิก Properties (คุณสมบัติ) > Device Manager (ตัวจัดการอุปกรณ์)
Windows® 8	คลิก  + X จากนั้นคลิก Device Manager (ตัวจัดการอุปกรณ์)

ใน Device Manager (ตัวจัดการอุปกรณ์), คลิก  ข้างๆ DVD/CD-ROM ไดรฟ์เพื่อขยายรายการ  
ถ้าไดรฟ์คดโรไม่ปรากฏดูรายชื่อหน่วยข้อมูล  
ชื่อของไดรฟ์จะแสดงบนรายการ

**Sistemizin harici optik sürücüyü algıladığından emin olun.**

Ayıt Yöneticisi'ni kullanarak optik sürücünün algılanıp algılanmadığını kontrol edin:


Windows® XP SP3	My Computer (Bilgisayım)'a sağ tıklayın, daha sonra Properties (Özellikler) > Hardware (Donanım) > Device Manager (Ayıt Yöneticisi)'ne tıklayın.
Windows® Vista / 7 SP1	Start(Başlat)'a tıklayın, daha sonra My Computer (Bilgisayım)'a sağ tıklayın. Properties (Özellikler) > Device Manager (Ayıt Yöneticisi)'ne tıklayın.
Windows® 8	 + X tıklayın, daha sonra Device Manager (Ayıt Yöneticisi)'ne tıklayın.

Ayıt Yöneticisi'nde, listeyi genişletmek için DVD/CD-ROM sürücülerinin yanındaki  tıklayın. Harici optik sürücü düzgün şekilde algılanırsa, sürücünün adı listede görüntülenir.

**Переконайтеся, що система визначає зовнішній оптичний диск.**


Щоб перевірити, чи було визначено оптичний диск за допомогою Device Manager:

Windows® XP SP3	Правою кнопкою миші клацніть My Computer (Мій комп'ютер), потім клацніть Properties (Властивості) > Hardware (Апаратне забезпечення) > Device Manager.
Windows® Vista / 7 SP1	Клацніть Start (Пуск), потім правою кнопкою клацніть My Computer (Мій комп'ютер). Клацніть Properties (Властивості) > Device Manager.
Windows® 8	Клацніть  + X, а потім клацніть Device Manager.

У Device Manager клацніть  поруч із дисковими DVD/CD-ROM, щоб розширити список. Якщо зовнішній оптичний диск визначений правильно, назву диску буде показано в списку.


**請確認您的系統已偵測到外接光碟機。**

使用裝置管理員偵測光碟機：

Windows® XP SP3	右鍵點選我的電腦，然後點選內容 > 硬體 > 裝置管理員。
Windows® Vista / 7 SP1	點選開始，然後右鍵點選我的電腦，點選內容 > 裝置管理員。
Windows® 8	點選  + X，然後點選裝置管理員。


在裝置管理員中，點選 DVD/CD-ROM 驅動器旁邊的  展開清單。若系統正確偵測到外接光碟機，清單中會顯示光碟機名稱。


请确认您的系统已侦测到外接光驱。  
使用设备管理器检测光驱：

- Windows® XP SP3 右击【我的电脑】，然后点击【属性】>【硬件】>【设备管理器】。
- Windows® Vista / 7 SP1 点击【开始】，然后右击【我的电脑】，点击【属性】>【设备管理器】。
- Windows® 8 点击  + X，然后點擊【設備管理器】

在设备管理器中，点击 DVD/CD-ROM 驱动器旁边的  展开列表。若系统正确检测到外接光驱，列表中会显示光驱名称。


システムが光学ドライブを正常に認識していることを確認する手順：


- Windows® XP / Vista / 7 スタートメニューでコンピューター（マイコンピュータ）を右クリックし、「管理」をクリックします。表示された「コンピューターの管理」ウィンドウのコントロールパネルから「デバイス マネージャ」をクリックします。
- Windows® 8  + <X> を押して、「デバイスマネージャ」をクリックします。

デバイスマネージャー 画面で DVD/CD-ROM ドライブの左にある  をクリックし、リストを展開します。外付け光学ドライブが正しく認識されていれば、外付け光学ドライブの名前がリストに表示されます。

Đảm bảo hệ thống của bạn nhận dạng được ổ đĩa quang ngoài vi.


Để kiểm tra xem ổ đĩa quang có được phát hiện qua Device Manager hay không:


- Windows® XP SP3 Nhấp phải My Computer (Máy tính của tôi) rồi nhấp Properties (Thuộc tính) > Hardware (Phần cứng) > Device Manager (Quản lý thiết bị).
- Windows® Vista / 7 SP1 Nhấp Start (Khởi động) rồi nhấp phải My Computer (Máy tính của tôi). Nhấp Properties (Thuộc tính) > Device Manager (Quản lý thiết bị).
- Windows® 8 Nhấp  + X rồi nhấp Device Manager (Quản lý thiết bị).

Trong Device Manager, nhấp  gần các ổ đĩa DVD/CD-ROM để mở rộng danh sách. Nếu ổ đĩa quang ngoài được phát hiện thích hợp, tên của ổ đĩa sẽ hiển thị trên danh sách.

Жүйе сыртқы оптикалық жетекті анықтайтынына көз жеткізіңіз.

Оптикалық жетекті Құрылғылар диспетчерінде анықталуын тексеріңіз:


- Windows® XP SP3 My Computer (Менің компьютерім) белгішесін тіптірудің оң жақ түймесімен басып, одан кейін Properties (Сипаттар) > Hardware (Жабдық) > Device Manager (Құрылғылар диспетчері) тармағын басыңыз.
- Windows® Vista / 7 SP1 Start (Бастау) түймесін басыңыз, одан кейін My Computer (Менің компьютерім) белгішесін тіптірудің оң жақ түймесімен басыңыз. Properties (Сипаттар) > Device Manager (Құрылғылар диспетчері) тармағын басыңыз.
- Windows® 8  + X түймелерін басыңыз, одан кейін Device Manager (Құрылғылар диспетчері) тармағын басыңыз.

Device Manager (Құрылғылар диспетчері) ішінде DVD/CD-ROM жетектерінің жаңындағы  белгішесін басып, тізімді жайыңыз. Сыртқы оптикалық жетек дұрыс анықталса, жетектің аты тізімде көрсетілгенді.

## فارسی

اطمینان حاصل کنید که سیستم شما درایو نوری خارجی را شناخته است.


- برای اطمینان از اینکه سیستم شما درایو نوری خارجی را شناخته است، در Device Manager (مدیر تجهیزات) (مستر تجهیزات):
- Windows® XP SP3: نقره بزرگ آیکون **My Computer** (مدیر رایانه) را در نوار آیکون **Properties** (ویژگیها) > **Hardware** (سخت‌افزار) > **Device Manager** (مدیر تجهیزات) کلیک کنید.
- Windows® Vista / 7 SP1: نقره **Start** (شروع) را در نوار آیکون **My Computer** (مدیر رایانه) کلیک کنید، سپس **Properties** (ویژگیها) > **Device Manager** (مدیر تجهیزات) را کلیک کنید.
- Windows® 8: نقره  + X را در نوار آیکون **Device Manager** (مدیر تجهیزات) کلیک کنید.

در Device Manager (مدیر تجهیزات)، نقره  را در کنار درایو DVD/CD-ROM کلیک کنید تا فهرست باز شود. اگر دستگاه درایو نوری خارجی به درستی شناخته شده باشد، نام آن در فهرست نمایش داده می‌شود.

## عربي

تأكد من اكتشاف النظام الخاص بك للمشغل البصري الخارجي.

- برای این که شناخته شدن درایو نوری را با استفاده از Device Manager (مدیر تجهیزات) کنید:
- Windows® XP SP3: بر روی **My Computer** (مدیر رایانه) کلیک کنید، سپس بر روی **Properties** (ویژگیها) > **Hardware** (سخت‌افزار) > **Device Manager** (مدیر تجهیزات) کلیک کنید.
- Windows® Vista / 7 SP1: بر روی **Start** (شروع) کلیک کنید، سپس بر روی **My Computer** (مدیر رایانه) کلیک کنید، بر روی **Properties** (ویژگیها) > **Device Manager** (مدیر تجهیزات) کلیک کنید.
- Windows® 8: بر روی  + X و سپس بر روی **Device Manager** (مدیر تجهیزات) کلیک کنید.


در Device Manager (مدیر تجهیزات)، بر روی  کنار درایو DVD/CD-ROM کلیک کنید تا فهرست باز شود. اگر درایو نوری خارجی به درستی شناخته شده باشد، نام آن در فهرست نمایش داده می‌شود.

*Safely remove the external optical drive*

*Step 3*

## Safely remove the external optical drive.

The external optical drive supports Plug & Play. To safely remove the drive:

- From the taskbar of your computer, click the Safely Remove Hardware icon (  ).
- On the pop-up message, click Safely remove USB Mass Storage Device.




- On the pop-up message, click The device can now be safely removed from the computer to disconnect the USB 3.0 cable from your computer.

**NOTE** DO NOT disconnect the USB 3.0 cable when the system is booting up or the activity LED of the external optical drive is blinking.

### Français

#### Retirer le lecteur optique en toute sécurité.

Le lecteur optique externe supporte la norme Plug & Play. Suivez les étapes ci-dessous pour retirer le lecteur en toute sécurité.

- Dans la zone de notification, cliquez sur l'icône (  ).
- A l'apparition du message contextuel, cliquez sur "**Retirer le périphérique en toute sécurité**".
- A l'apparition du message contextuel "**Ce périphérique peut maintenant être retiré de l'ordinateur**", débranchez le câble USB 3.0 de votre ordinateur.

**REMARQUE:** NE déconnectez PAS le câble USB 3.0 lors du démarrage du système ou lorsque le voyant DEL du lecteur optique clignote.

### Deutsch

#### Externes optisches Laufwerk sicher entfernen.

Das externe optische Laufwerk unterstützt Plug & Play. Folgen Sie den Schritten, um das Laufwerk sicher zu entfernen.

- Klicken Sie in der Taskleiste auf das Symbol **USB Mass Storage Device - Laufwerk (E:) entfernen** (  ).
- Klicken Sie in der Popup-Meldung auf **„USB-Datenträger sicher entfernen“**.
- Klicken Sie in der Popup-Meldung auf **„Das Gerät kann nun sicher entfernt werden“**, um das USB 3.0-Kabel von Ihrem Computer zu trennen.

**HINWEIS:** Ziehen Sie das USB 3.0-Kabel nicht aus Ihrem Computer heraus, wenn das System hochgefahren wird oder die LED-Anzeige des externen optischen Laufwerks blinkt.

### Italiano

#### Rimuovere in modo sicuro l'unità ottica esterna.

L'unità ottica esterna supporta la funzionalità Plug&Play. Per rimuovere in modo sicuro l'unità seguire le istruzioni riportate di seguito.


- Dalla barra delle attività del computer, fare clic sull'icona **Rimozione sicura dell'hardware** (  ).
- Alla comparsa del messaggio pop-up, cliccare **Rimozione Sicura del Dispositivo di Archiviazione di Massa USB**.
- Per disinserire il cavo USB 3.0 dal computer, cliccare sul messaggio pop-up, dove si indica che il dispositivo può essere rimosso in sicurezza dal computer.

**NOTA:** NON scollegare il cavo USB a 3.0 durante l'avvio del sistema o se l'indicatore LED dell'unità ottica esterna lampeggia.

### Español

#### Extraer la unidad óptica externa con seguridad.


La unidad óptica externa es compatible con Plug & Play. Siga los pasos siguientes para extraer la unidad con seguridad.

- Desde la barra de tareas de su equipo, haga clic en el icono **Quitar hardware de forma segura** (  ).
- En el mensaje emergente, haga clic en **Safely remove USB Mass Storage Device (Quitar dispositivo de almacenamiento masivo USB de forma segura)**.
- En el mensaje emergente, haga clic en **The device can now be safely removed from the computer (Ahora puede quitar el dispositivo del equipo de forma segura)** para desconectar el cable USB 3.0 del equipo.

**NOTA:** NO desconecte el cable USB en 3.0 si el sistema se está iniciando o el indicador LED de la unidad óptica externa está parpadeando.

**Безопасное отключение внешнего оптического привода.**

Внешний оптический привод поддерживает Plug & Play. Для отключения устройства выполните следующие инструкции:

- В панели задач вашего компьютера нажмите иконку **Safely Remove Hardware** (  ).
- При появлении сообщения **Safely remove USB Mass Storage Device** нажмите на это сообщение.
- При появлении сообщения **The device can now be safely removed from the computer** отключите USB кабель от компьютера.

**Примечание:** Никогда не отключайте USB 3.0 при загрузке системы или мигании индикатора на внешнем оптическом приводе.

**Безопасно премахване на външното оптично устройство.**


Внешний оптический привод поддерживает Plug & Play. Для отключения устройства выполните следующие инструкции:

- От лентата със задачи на Вашия компютър, натиснете иконата **Безопасно премахване на хардуер** (  ).
- В изскачащото съобщение щракнете върху **Safely remove USB Mass Storage Device (Безопасно премахване на USB устройство за съхранение на данни с голям обем)**.
- В изскачащото съобщение щракнете върху **The device can now be safely removed from the computer (Сега това устройство може безопасно да бъде отстранено от компютъра)**, за да извадите USB 3.0 кабела от Вашия компютър.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** НЕ изваждайте USB 3.0 кабела докато системата се зарежда или индикаторът на външното оптично устройство мига.

**Bezpečně odeberte externí optickou jednotku.**

Tato externí optická jednotka podporuje technologii Plug & Play. Podle následujících pokynů bezpečně odeberte jednotku.

- Na hlavním panelu počítače klepněte na ikonu **Bezpečně odebrání hardwaru** (  ).
- Po zobrazení místní zprávy klepněte na **Safely remove USB Mass Storage Device (Bezpečně odebrat velkokapacitní paměťové zařízení USB)**.
- Po zobrazení místní zprávy klepněte na **The device can now be safely removed from the computer (Zařízení lze nyní bezpečně odebrat z počítače)** a odpojte kabel USB 3.0 z počítače.

**POZNÁMKA:** NEODPOJUJTE kabel USB 3.0, když se systém restartuje nebo když bliká indikátor LED externí optické jednotky.

**Du kan nu fjerne det optiske drev.**

Det eksterne, optiske drev understøtter "plug and play". Fjern drevet på følgende måde.

- På computerens jobbjælle, klik på **Fjern Hardware** ikonen (  ).
- Når pop op-meddelelsen vises, så klik på **Sikker fjernelse af hardvare**.
- Når pop op-meddelelsen vises, så klik på **Denne enhed kan nu fjernes fra computeren** for at koble USB 3.0-kablet fra computer.

**BEMÆRK:** Fjern IKKE USB 3.0 kablet, mens systemet genstarter eller, hvis det eksterne drevs LED indikatorlampe blinker.

**Het externe optische station veilig verwijderen.**

Het externe optische station ondersteunt Plug & Play. Volg de onderstaande stappen om het station veilig te verwijderen.

- Klik in de taakbalk van uw computer op het pictogram **Hardware veilig verwijderen** (  ).
- Klik in het bericht op **Usb-massaopslagapparaat veilig verwijderen**.
- Klik in het bericht op **Het apparaat kan nu veilig van de computer verwijderd worden** om de usb 3.0-kabel van de computer los te maken.

**OPMERKING:** Koppel de USB-3.0-kabel NIET los terwijl het systeem wordt opgestart of terwijl de LED van het externe optische station knippert.

**Eemaldage väline optiline seade.**

Välisel optilisel seadmel on funktsiooni Plug & Play toetus. Optilise seadme eemaldamiseks järgige alltoodud samme.

- Arvuti tööriistaribal klõpsake ikooni **Riistvara turvaline eemaldamine** (  ).
- Avanenuid hüpikaknas klõpsake käsku **Safely remove USB Mass Storage Device (USB massmäluseadme turvaline eemaldamine)**.
- Klõpsake hüpikaknas valikut **The device can now be safely removed from the computer (Seadme saab nüüd turvaliselt arvutist eemaldada)**, et USB 3.0 kaabel arvutist lahti ühendada.

**MÄRKUS:** ÄRGE lahutage USB 3.0 kaablit, kui süsteem taaskäivitub või kui välise optilise seadme LED indikaator vilgub.



**Poista ulkoinen optinen asema.**


Ulkoinen optinen asema tukee Plug & Play -ominaisuutta. Noudata alla olevia vaiheita aseman turvallisista poistamista varten.

- Napsauta tietokoneesi tehtäväpalkissa **Laitteiston turvallinen poistaminen** -kuvaketta (  ).
- Napsauta ponnahdusviestissä **Safely remove USB Mass Storage Device (Poista USB-massamuistilaitte turvallisesti)**.
- Napsauta ponnahdusviestissä **The device can now be safely removed from the computer (Laitte voidaan nyt poistaa tietokoneesta turvallisesti)** irrottaaksesi USB 3.0 –kaapelin tietokoneestasi.

**NOTA:** ÄLÄ irrota USB 3.0 –kaapelia, kun järjestelmä on käynnistymässä tai ulkoisen optisen aseman LED-ilmaisim vilkkuu.

**Αφαιρέστε με ασφάλεια την εξωτερική οπτική μονάδα.**

Η εξωτερική οπτική μονάδα υποστηρίζει τη λειτουργία Τοποθέτησης-και-Αμειψης-Λειτουργίας (Plug & Play). Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να αφαιρέσετε με ασφάλεια τη μονάδα οδήγησης.

- Από τη γραμμή λειτουργιών του υπολογιστή σας, κάντε κλικ στο εικονίδιο **Ασφαλής Αφαίρεση Υλικού** (  ).
- Στο αναδυόμενο μήνυμα, κάντε κλικ στο **Ασφαλής κατάργηση Συσκευής αποθήκευσης USB**.
- Στο αναδυόμενο μήνυμα, κάντε κλικ στο **H μονάδα μπορεί τώρα να αφαιρεθεί από τον υπολογιστή με ασφάλεια** για να αποσυνδέσετε το καλώδιο USB 3.0 από τον υπολογιστή σας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΜΗΝ αποσυνδέετε το καλώδιο USB 3.0 όταν το σύστημα κάνει επανεκκίνηση ή όταν η λυχνία ένδειξης LED της εξωτερικής οπτικής μονάδας αναβοσβήνει.

**Távolítsa el biztonságosan a külső optikai meghajtót.**

A külső optikai meghajtó támogatja a Plug & Play (csatold és játszik) funkciót. A meghajtó biztonságos eltávolítása érdekében kövesse a következő utasításokat.

- A számítógép Windows tálcáján kattintson a **hardver biztonságos eltávolítása** ikonra (  ).
- Kattintson az **USB tároló biztonságos eltávolítása** felugró üzenetre.
- Kattintson **Ez az eszköz most biztonságosan eltávolítható a számítógépről** felugró üzenetre, hogy leválassza az USB 3.0 kábelt a számítógépről.

**MEGJEGYZÉS:** NE húzza ki az USB 3.0 kábelt, amikor a rendszer elindul vagy a külső optikai meghajtó LED kijelzője villog.

**Melepaskan external optical drive dengan aman.**

External optical drive mendukung Plug & Play (Pasang & Main). Ikuti langkah-langkah berikut untuk melepaskan drive dengan aman.

- Dari task bar (batang tugas) komputer, klik ikon **Lepaskan Perangkat Keras dengan hati-hati** (  ).
- Pada pesan pop-up, klik **Safely remove USB Mass Storage Device (Lepas Perangkat Penyimpanan Massal USB dengan Aman)**.
- Pada pesan pop-up, klik **The device can now be safely removed from the computer (Perangkat kini dapat dilepas dengan aman dari komputer)** untuk melepas kabel USB 3.0 dari komputer.

**PERHATIAN:** JANGAN melepaskan kabel USB 3.0 ketika sistem sedang dinyalakan atau indikator LED external optical drive berkedip-kedip.

**Droši ārējā optiskā draiva noņemšana.**

Ārējais optiskais draivs atbalsta Plug & Play tehnoloģiju. Draiva drošai noņemšanai, izpildiet sekojošos soļus.

- Jūsu datora uzdevumu joslā noklikšķiniet uz ikonas **Droši noņemt aparāturu** (  ).
- Parādoties uzbrīstošajam paziņojumam, nospiediet **Safely remove USB Mass Storage Device (droši izņemiet USB lielpajama atmiņas ierīci)**.
- Parādoties uzbrīstošajam paziņojumam, nospiediet **The device can now be safely removed from the computer (ierīci tagad var droši izņemt no datora)**, lai atvienotu USB 3.0 kabeli no datora.

**PIEZĪME:** NEATVIENOJIET USB 3.0 kabeli, ja sistēma sāknē vai ārējā optiskā draiva LED rādītājs mirgo.

**Išorinio optinio disko saugus šalinimas.**

Išorinis optinis diskas palaiko „Plug & Play“. Norėdami saugiai pašalinti įrenginį, sekite žemiau aprašytus žingsnius.

- Kompiuterio užduočių juostoje spustelėkite piktogramą „**Saugiai pašalinti techninę įrangą**“ (  ).
- Iškylančiame pranešime paspauskite **Safely remove USB Mass Storage Device (saugus USB atminties [taiso išėmimas])**.
- Iškylančiame pranešime paspauskite **The device can now be safely removed from the computer (dabar įtaisa galima saugiai atjungti nuo kompiuterio)**, kad USB 3.0 kabelį atjungtumėte nuo kompiuterio.

**PASTABA:** NEATJUNKITE USB 3.0 laido kai sistema kraunasi arba mirksi išorinio optinio disko šviestukas.

**Keluarkan pemacu optik luaran dengan selamat.**  
Pemacu optik luaran menyokong Plug & Main. Ikut langkah di bawah untuk mengeluarkan pemacu dengan selamat.

- Daripada bar tugas komputer anda, klik ikon **Safely Remove Hardware** .
- Pada mesej pop timbul, klik **Keluarkan Pemacu Penyimpanan Massa USB dengan Selamat**.
- Pada mesej pop timbul, klik **Peranti kini boleh dikeluarkan dari komputer dengan selamat** untuk mencabut kabel USB 3.0 dari komputer anda.


**NOTA:** JANGAN keluarkan kabel USB 3.0 apabila sistem sedang but atau penunjuk LED pemacu optik luaran berkelip.

**Trygg fjerning av den eksterne optiske stasjonen.**  
Den eksterne optiske stasjonen støtter Plug & Play. Følg trinnene nedenfor for trygt å fjerne stasjonen.

- Fra PC-ens oppgavelinje kan du klikke på trygg fjerning av maskinvare-ikonet .
- I pop-up-meldingen, klikk på **Safely remove USB Mass Storage Device (Trygg fjerning av USB-masselagringsenhet)**.
- I pop-up-meldingen, klikk på **The device can now be safely removed from the computer (Enheten kan nå trygt fjernes fra datamaskinen)** for å koble USB 3.0-kabelen fra datamaskinen.

**MERK:** IKKE koble fra USB 3.0-kabelen når systemet starter opp eller LED-indikatoren til den eksterne optiske stasjonen blinker.

**Bezpiecznie odłączyć zewnętrzny napęd optyczny.**  
Zewnętrzny napęd optyczny obsługuje Plug & Play. Wykonaj podane poniżej czynności w celu bezpiecznego odłączenia napędu.

- Na pasku zadań komputera, kliknij ikonę **Bezpieczne usuwanie sprzętu** .
- W komunikacie pomocniczym, kliknij **Safely remove USB Mass Storage Device (Bezpieczne usuwanie urządzenia pamięci masowej)**.
- W komunikacie pomocniczym, kliknij **The device can now be safely removed from the computer (Można teraz bezpiecznie usunąć to urządzenie z komputera)** w celu odłączenia kabla USB 3.0 od komputera.

**UWAGA:** NIE należy odłączać kabla USB 3.0 podczas uruchamiania lub, gdy miga wskaźnik LED zewnętrznego napędu optycznego.


**Remover a unidade óptica externa com segurança.**

A unidade óptica externa suporta Plug & Play. Siga os passos indicados abaixo para remover a unidade com segurança.

- A partir da barra de tarefas do seu computador, clique no ícone **Remover o hardware com segurança** .
- Na mensagem de pop-up, clique em **Remover dispositivo de armazenamento de massa com segurança**.
- Na mensagem pop-up, clique em **O dispositivo pode agora ser removido com segurança do computador** para desligar o cabo USB 3.0 do computador.

**NOTA:** NÃO desligue o cabo USB 3.0 quando o sistema estiver a arrancar ou quando o indicador LED da unidade óptica externa estiver a piscar.

**Îndepărtarea în siguranță a drive-ului optic extern.**  
Drive-ul optic extern suportă aplicația Plug & Play (Conectază & Redă). Urmați pașii de mai jos pentru a îndeplăti în siguranță drive-ul.

- Din bara dvs de sarcină a computerului dvs, click pe icona **Îndepărtază în siguranță hardware-ul** .
- În mesajul pop-up, faceți clic pe **Safely remove USB Mass Storage Device (Eliminare în siguranță dispozitiv USB de stocare în masă)**.
- dispozitiv USB de stocare în masă).
- În mesajul pop-up, faceți clic pe **The device can now be safely removed from the computer (Dispozitivul se poate elimina acum în siguranță din computer)** pentru a deconecta cablul USB 3.0 de la computer.

**NOTĂ:** NU deconectați cablul USB 3.0 atunci când sistemul pornește sau când LED-ul indicator al drive-ului optic extern pâlpâie.

**Bezpečné odinštalovanie externej optickej mechaniky.**

Externá optická mechanika podporuje funkciu Plug & Play. Aby ste mechaniku bezpečne odinštalovali, postupujte podľa dolu uvedených krokov.

- V rámci panela nástrojov svojho počítača kliknite na ikonu **Bezpečné odstránenie hardvéru** .
- V rámci zobrazeného odkazu kliknite na **Safely remove USB Mass Storage Device (Bezpečne odstrániť USB zariadenie veľkokapacitnej pamäte)**.
- V rámci zobrazeného odkazu kliknite na **The device can now be safely removed from the computer (Zariadenie možno bezpečne odstrániť z počítača)** a odpojte USB 3.0 kábel od počítača.

**POZNÁMKA:** NEODPÁJAJTE USB 3.0 kábel počas bootovania systému alebo pokiaľ LED indikátor externej mechaniky bliká.

**Pazljivo odstranite zunanji optični gonilnik.**  
Zunanji optični gonilnik podpira Plug & Play sistem.  
Pri odstranitvi gonilnika, upoštevajte spodaj opisana navodila.

- A. Od opravilne vrstice na vašem računalniku kliknite ikono **Varno odstranite napravo** (  ).
- B. Na pojavnem sporočilu kliknite **Safely remove USB Mass Storage Device (Varno odstrani napravo za množično shranjevanje USB)**.
- C. Na pojavnem sporočilu kliknite **The device can now be safely removed from the computer (Napravo zdaj lahko varno odstranite iz računalnika)**, da kabel USB 3.0 odklopite iz računalnika.

**OPOMBA:** NE ODSTRANITE USB 3.0 kabla, ko se sistem zaganja ali, ko svetleča dioda na zunanjem optičnem gonilniku utripa.

**Säker borttagning av den externa optiska enheten.**  
Den externa optiska enheten stödjer plug-and-play.  
Följ stegen nedan för att säkert ta bort enheten.

- A. Från aktivitetsfältet på datorn klicka på ikonen **"Säker borttagning av hårdvara"** (  ).
- B. I popup-meddelandet klicka på **Safely remove USB Mass Storage Device (säker borttagning av USB-masslagringsenhet)**.
- C. I popupmeddelandet klicka på **The device can now be safely removed from the computer (Enheten kan nu säkert tas bort från datorn)** för att koppla ifrån USB 3.0 kabeln från datorn.

**NOTERA:** Koppla INTE bort USB 3.0-kabeln när systemet startar eller LED-indikatorn på den externa optiska enheten blinkar.

**ถอดปลั๊กตัวไดรฟ์ภายนอกอย่างปลอดภัย.**

อุปกรณ์ตัวไดรฟ์ภายนอกสนับสนุนระบบพ्लั๊ก & เพลย์ที่ตามขั้นตอนด้านล่างเพื่อถอดตัวไดรฟ์อย่างปลอดภัย

- A. จากหน้าต่างเริ่มลูกอมพิวเตอร์ของคุณ, คลิกไอคอนถอดฮาร์ดแวร์อย่างปลอดภัย (  ).
- B. บนข้อความที่แสดงขึ้นมา คลิก **Safely remove USB Mass Storage Device (ถอดอุปกรณ์เก็บข้อมูล USB ภายนอกอย่างปลอดภัย)**
- C. บนข้อความที่แสดงขึ้นมา คลิก **The device can now be safely removed from the computer (ขณะนี้สามารถถอดอุปกรณ์ที่เสียบแล้วได้อย่างปลอดภัย)** เพื่อตัดการเชื่อมต่อสายเคเบิล USB 3.0 จากคอมพิวเตอร์ของคุณ

**หมายเหตุ:** อย่าถอดสายเคเบิล USB 3.0 ในขณะที่ระบบกำลังบูตหรือไฟแสดงสถานะ LED ของอุปกรณ์ตัวไดรฟ์ภายนอกกำลังกะพริบ

**Harici optik sürücüyü güvenli bir şekilde kaldırın.**

Harici optik sürücü Tak & Çal'ı desteklemektedir. Sürücüyü güvenli bir şekilde kaldırmak için aşağıdaki adımları takip edin.

- A. Bilgisayarınızın görev çubuğundan, **Donanımı Güvenle Kaldır** simgesini (  ).
- B. Açılan iletide, **Safely remove USB Mass Storage Device(USB 3.0 için Depolama Aygıtını Güvenle Kaldır)** ı tıklayın.
- C. Açılır iletide, USB 3.0 kablosunun bilgisayar bağlantısını kesmek için **The device can now be safely removed from the computer (Aygıt şimdi bilgisayardan güvenli kaldırılabilir)** i seçin.

**NOT:** Sistem on yüklemeye yaparken veya harici optik sürücünün LED göstergesi yanıp sönerken USB 3.0 kablosunun bağlantısını KESMEYİN.

**Безпечно зніміть зовнішній оптичний дискод.**  
Зовнішній оптичний дискод підтримує «Вмикай і працюй!». Виконайте наступні кроки, щоб безпечно зняти дискод.

- A. На панелі задач на комп'ютері клацніть по піктограмі **Безпечно зняти апаратне забезпечення** (  ).
- B. Клацніть по **Safely remove USB Mass Storage Device (Безпечно видалити пристрій пам'яті USB)** на тимчасовому повідомленні.
- C. На тимчасовому повідомленні клацніть по **The device can now be safely removed from the computer (Тепер пристрій можна безпечно від'єднати від комп'ютера)**, щоб відключити кабель USB 3.0 від комп'ютера.

**ПРИМІТКА:** НЕ від'єднуйте кабель USB 3.0, коли система здійснює первинне завантаження або коли спалахує світлодіодний індикатор зовнішнього оптичного дискоду.

**安全從系統移除光碟機。**

外接光碟機支援隨插即用功能。請依照以下步驟移除光碟機。

- A. 從電腦的工作列中，點選安全移除硬體圖示 (  )。
- B. 在彈出訊息框內點擊“安全移除 USB Mass Storage Device”。
- C. 在彈出訊息框內點擊“USB 設備現在可以安全地從系統移除”，斷開光碟機與電腦的連接。

**注意：**當系統正在啟動或外接光碟機的 LED 指示燈正在閃爍時，請勿移除 USB 3.0 排線。

安全从系统移除光驱。  
外接光驱支持即插即用功能。请依照以下步骤移除光驱。

- 从电脑的任务栏中，点击安全删除硬件图标 ( )。
- 在弹出讯息框内点击“安全移除 USB Mass Storage Device”。
- 在弹出讯息框内点击“USB 装置现在可以安全地从系统移除”，断开光驱与电脑的连接。

注意：当系统正在启动或外接光驱的 LED 指示灯正在闪烁时，请勿移除 USB 3.0 数据线。

Tháo an toàn ổ đĩa quang ngoại vi.  
Ổ đĩa quang ngoại vi hỗ trợ chuẩn Plug & Play (Cắm & Phất). Để tháo an toàn ổ đĩa.

- Từ thanh tác vụ trên máy tính, click vào biểu tượng **Safely Remove Hardware (Tháo phần cứng an toàn)** ( ).
- Khi thông báo bật lên, click vào **Safely remove USB Mass Storage Device (Tháo an toàn thiết bị lưu trữ phụ USB)**.
- Khi thông báo bật lên, click vào **The device can now be safely removed from the computer (Hiện có thể tháo an toàn thiết bị khỏi máy tính)** để ngắt kết nối cáp USB 3.0 khỏi máy tính.

**LƯU Ý:** KHÔNG ngắt kết nối cáp USB 3.0 khi hệ thống đang khởi động hoặc đèn LED hoạt động của ổ đĩa quang ngoại vi đang nhấp nháy.

光学ドライブを安全に取り外す  
光学ドライブは Plug & Play をサポートしています。取り外す際は次の手順で取り外します。

- コンピュータのタスクバーから、アイコンをクリックします。
- ポップアップメッセージで「USB 大容量記憶装置デバイス - ドライブを安全に取り外します」と表示されます。
- 該当するドライブをクリックし、「USB 大容量記憶装置デバイス」は安全に取り外すことができます。と表示されたら、光学ドライブを取り外すことができます。

注意：システムの起動中、または光学ドライブの LED インジケータが点滅しているときは、USB 3.0 ケーブルを取り外さないでください。

Сыртқы оптикалық жетекті қауіпсіз түрде ажырату.

Сыртқы оптикалық жетек Plug & Play мүмкіндігін қолдайды. Жетекті қауіпсіз түрде ажырату үшін:

- Компьютердің тапсырмалар жолында жабдықты қауіпсіз түрде ажырату белгішесін ( ) басыңыз.
- Қалқымалы хабарлама көрсетілген кезде **Safely remove USB Mass Storage Device (USB жад құрылғысын қауіпсіз түрде ажырату)** пәрменін басыңыз.
- Қалқымалы хабарлама көрсетілген кезде, USB 3.0 кабелін компьютерден ағыту үшін The device can now be safely removed from the computer (Құрылғыны енді компьютерден қауіпсіз түрде ажыратуға болады) пәрменін басыңыз.

**ЕСКЕРТПЕ:** Жүйе іске қосылып жатқанда немесе сыртқы оптикалық жетектің әрекет жарық диоды жыпылықтап тұрған кезде USB 3.0 кабелін АҒЫТПАҢЫЗ.

إزالة المشغل البصري الخارجي بشكل آمن.

بدعم المشغل البصري الخارجي الخاصية التوصيل والتشغيل. اتبع الخطوات التالية لإزالة المشغل بشكل آمن.

A- من شريط المهام بالكمبيوتر الخاص بك، انقر على أيقونة **Safely Remove Hardware (إزالة الأجهزة بشكل آمن)** ( ).

B. در پیام بیاور جشی، روی **Safely remove USB Mass Storage Device (جدا کردن ایمن دستگاه ذخیره سازی USB)** کلیک کنید.

C. در پیام بیاور جشی، روی **The device can now be safely removed from the computer (اکنون می توان دستگاه را به طور ایمن از کامپیوتر جدا کرد)** کلیک کنید تا فایل USB 3.0 از کامپیوتر شما جدا شود.

**ملاحظه:** لا تقم بفصل كابل USB الذي هو على شكل حرف Y عند بدء تشغيل النظام أو عند وميض مصباح المشغل الخاص بالمشغل البصري الخارجي.

درايو نوری خارجی را در حالت ایمن جدا کنید.

این درايو نوری خارجی از قابلیت Plug & Play (وصل و اجرا) پشتیبانی میکند. برای جدا کردن درايو به صورت ایمن، مراحل زیر را انجام دهید.

A- در نو ر وظیفه کامپیوتر خود، روی نشانگر **Safely Remove Hardware (جدا کردن سخت افزار به صورت ایمن)** ( ) کلیک کنید.

B. در پیام بیاور جشی، روی **Safely remove USB Mass Storage Device (جدا کردن ایمن دستگاه ذخیره سازی USB)** کلیک کنید.

C. در پیام بیاور جشی، روی **The device can now be safely removed from the computer (اکنون می توان دستگاه را به طور ایمن از کامپیوتر جدا کرد)** کلیک کنید تا فایل USB 3.0 از کامپیوتر شما جدا شود.

**توجه:** هنگام بوت شدن سیستم با چشمک زدن نشانگر LED درايو نوری خارجی، كابل USB همراه Y را جدا کنید.

*If your computer cannot detect the external  
optical drive, follow the steps*

*Troubleshooting*

## Troubleshooting

If your computer cannot detect the external optical drive, follow the steps below:

1. Shut down your computer.
2. Check if the USB 3.0 cable is connected properly. See Step 1 Connect the optical drive to your computer for details.
3. Turn on your computer.

---

**NOTE** For more technical service, contact your retailer or the ASUS Technical Support.

---

### Français

#### Dépannage

Si votre ordinateur ne parvient pas à détecter le lecteur optique externe, suivez les instructions suivantes :

1. Arrêtez votre ordinateur.
2. Vérifiez que le câble USB 3.0 est correctement connecté. Voir 1 **Connectez le lecteur optique à votre ordinateur** pour de plus amples détails.
3. Allumez votre ordinateur.

**REMARQUE:** Pour toute assistance, contactez votre revendeur ou le service après vente d'ASUS.

### Deutsch

#### Fehlerbehebung

Wenn Ihr Computer das externe optische Laufwerk nicht erkennt, folgen Sie bitte den nachstehenden Schritten:

1. Schalten Sie Ihren Computer aus.
2. Überprüfen Sie, ob das USB 3.0-Kabel richtig verbunden ist. Siehe Schritt 1 **Verbinden des optischen Laufwerks mit Ihrem Computer** für Details.
3. Schalten Sie Ihren Computer ein.

**HINWEIS:** Für mehr technische Unterstützung kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder den ASUS Kundendienst.

### Italiano

#### Risoluzione dei problemi

Se il computer non rileva l'unità ottica esterna, seguire le istruzioni riportate di seguito.

1. Spegnerne il computer.
2. Controllare che il cavo USB a 3.0 sia collegato correttamente. Si veda il punto 1 **Collegamento dell'unità ottica al computer** per avere maggiori informazioni.
3. Accendere il computer.

**NOTA:** Per avere maggiore assistenza tecnica, rivolgersi al rivenditore o al supporto tecnico ASUS.

### Español

#### Resolución de problemas

Si su equipo no detecta la unidad óptica externa, siga los pasos siguientes:

1. Apague su equipo.
2. Compruebe si el cable USB en 3.0 está conectado correctamente. Consulte el Paso 1 **Conecte la unidad óptica a su equipo** si desea obtener más información.
3. Encienda su equipo.

**NOTA:** Si desea recibir asistencia técnica, póngase en contacto con su distribuidor o con el Departamento de asistencia técnica de ASUS.

### Русский

#### Устранение неисправностей

Если ваш компьютер не может обнаружить внешний оптический привод, выполните следующие действия:

1. Выключите компьютер.
2. Проверьте правильность подключения USB 3.0 кабеля. Подробную информацию смотрите в разделе 1 Подключение оптического привода к компьютеру.
3. Включите компьютер.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для дополнительного технического обслуживания обратитесь к вашему продавцу или в техподдержку ASUS.

### Български

#### Отстраняване на проблеми

Ако Вашият компютър открие външно оптично устройство, следвайте стъпките по-долу:

1. Изключете компютъра.
2. Проверете дали USB 3.0 кабелът е свързан правилно. Вижте стъпка 1 **Свързване на оптичното устройство към Вашия компютър** за повече информация.
3. Включете компютъра си.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** За техническо обслужване, свържете се с Вашия търговски представител или с техническата поддръжка на ASUS.

**Odstraňování problémů**

**Pokud počítač nemůže rozpoznat externí optickou jednotku, postupujte podle následujících kroků:**

1. Vypněte počítač.
2. Zkontrolujte, zda je kabel USB 3.0 řádně připojen. Podrobnosti viz Krok 1 **Připojte optickou jednotku k počítači.**
3. Zapněte počítač.

**POZNÁMKA:** Potřebujete-li další technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na odbornou pomoc společnosti ASUS.

**Fejlfinding**

**Hvis computeren ikke kan genkende det eksterne, optiske drev, skal du gøre som følger:**

1. Sluk for computeren.
2. Tjek, om USB 3.0 kablet er korrekt tilsluttet. Se Trin 1 **Forbind det optiske drev til din computer** for yderligere oplysninger.
3. Tænd for computeren.

**BEMÆRK:** For yderligere teknisk service, kontakt din forhandler eller ASUS Teknisk Hjælp.

**Probleemoplossing**

**Volg de onderstaande stappen als uw computer het externe optische station niet kan detecteren.**

1. Schakel uw computer uit.
2. Controleer of de USB-3.0-kabel correct is aangesloten. Zie Stap 1 **Het optische station aansluiten op uw computer** voor details.
3. Schakel uw computer in.

**OPMERKING:** neem contact op met uw leverancier of met de technische ondersteuning van ASUS voor meer technische ondersteuning.

**Törkeotsing**

**Kui arvuti ei suuda välist optilist seadet tuvastada, siis järgige alltoodud samme:**

1. Sulgege arvuti.
2. Kontrollige, kas USB 3.0 kaabel on korralikult ühendatud. Üksikasju vt sammust 1 **Ühendage optilise seade arvutiga.**
3. Lülitage arvuti sisse.

**MÄRKUS:** Täiendavaks tehniliseks teeninduseks võtke ühendust ASUS'e tehnilise toega.

**Vianetsintä**

**Jos tietokoneesi ei voi havaita ulkoista optista asemaa, seuraa alla olevia vaiheita:**

1. Sammuta tietokone.
2. Tarkasta, onko USB 3.0–kaapeli liitetty oikein. Katso Vaihe 1 **Liitä optinen asema tietokoneeseesi** yksityiskohtia varten.
3. Laita tietokone päälle.

**HUOMAA:** Saadaksesi lisää teknistä palvelua ota yhteys myyjäisi tai ASUS-yhtiön tekniseen tukeen.

**Αντιμετώπιση Προβλημάτων**

**Αν ο υπολογιστής σας δεν μπορεί να ανιχνεύσει την εξωτερική οπτική μονάδα, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:**

1. Κλείστε τον υπολογιστή σας.
2. Ελέγξτε αν το καλώδιο USB 3.0 είναι σωστά συνδεδεμένο. Δείτε το Βήμα 1 **Σύνδεση της οπτικής μονάδας στον υπολογιστή** για λεπτομέρειες.
3. Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για περισσότερη τεχνική υποστήριξη, επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής πώλησής ή την Τεχνική Υποστήριξη της ASUS.

**Hibaelhárítás**

**Amennyiben a rendszer nem érzékeli automatikusan a külső optikai meghajtót, kövesse a következő utasításokat:**

1. Kapcsolja ki a számítógépet.
2. Ellenőrizze, hogy az USB 3.0 kábel megfelelően csatlakozzon a számítógéphez. A részletekért lásd a **Az optikai meghajtót csatlakoztassa a számítógéphez** 1. pontját.
3. Kapcsolja be a számítógépet.

**MEGJEGYZÉS:** Bővebb technikai információért keresse fel a forgalmazót vagy az ASUS Terméktámogató Részlegét.

**Pemecahan Masalah**

**Jika komputer tidak mendeteksi external optical drive, ikuti langkah-langkah berikut:**

1. Matikan komputer.
2. Periksa apakah kabel USB 3.0 tersambung dengan benar. Lihat Langkah 1 **Sambungkan penggerak optik ke komputer** untuk lebih jelasnya.
3. Matikan komputer.

**PERHATIAN:** Untuk layanan teknis, hubungi penjual atau Dukungan Teknis ASUS.

**Traucējummeklēšana**

Ja jūsu dators nevar atklāt ārējo optisko draivu, tad izpildiet sekojošos soļus:

1. Izslēdziet jūsu datoru.
2. Pārbaudiet, vai USB 3.0 kabelis ir pareizi savienots. Stikākai informācijai, skatiet soli 1.
3. Pievienojiet optisko draivu jūsu datoram.
3. Ieslēdziet jūsu datoru.

**PIEZĪME:** Tehniskā servisa pakalpojumiem sazinieties ar jūsu izplatītāju vai ar ASUS tehnisko atbalstu.

**Menyelesaikan masalah**

Jika komputer anda tidak dapat mengesan pemacu optik luaran, ikut langkah di bawah:

1. Matikan komputer anda.
2. Periksa sama ada kabel USB 3.0 disambungkan dengan baik. Lihat Langkah 1 **Sambungkan pemacu optik pada komputer anda** untuk mendapatkan maklumat.
3. Hidupkan komputer anda.

**NOTA:** Untuk mendapatkan perkhidmatan teknikal, hubungi peruncit anda atau Sokongan Teknikal ASUS.

**Rozwiązywanie problemów**

Jeśli komputer nie wykrywa zewnętrznego napędu optycznego, wykonaj podane poniżej czynności:

1. Wyłącz komputer.
2. Sprawdź, czy jest prawidłowo podłączony kabel USB 3.0. Szczegółowe informacje znajdują się w czynności 1 **Podłączenie napędu optycznego do komputera**.
3. Włącz komputer.

**UWAGA:** W celu uzyskania dalszych informacji technicznych, skontaktuj się ze sprzedawcą lub z pomocą techniczną ASUS.

**Remediarea defecțiunilor**

Dacă computerul dvs nu poate detecta drive-ul optic extern, urmați pașii de mai jos:

1. Închideți computerul.
2. Verificați dacă este corespunzător conectați cablul USB 3.0. Vezi Pasul 1 **Conectarea drive-ului optic la computer** pentru detalii.
3. Porniți computerul.

**NOTĂ:** Pentru detalii servicii mai tehnice, contactați vânzătorul sau Asistența Tehnică ASUS

**Trikčių šalinimas**

Jeigu kompiuteris neatpažįsta išorinio optinio disko, sekite žemiau aprašytus žingsnius:

1. Išjunkite kompiuterį.
2. Patikrinkite ar tinkamai prijungtas USB 3.0 laidas. Detalesnės informacijos ieškokite 1 žingsnyje **Prijunkite optinį diską prie kompiuterio**.
3. Įjunkite kompiuterį.

**PASTABA:** Jei reikia daugiau techninės pagalbos, susisiekite su pardavėju arba ASUS techniniu aptarnavimu.

**Feilsøking**

Hvis PC-en ikke kan oppdage den eksterne optiske stasjonen kan du følge trinnene nedenfor:

1. Slå av PC-en.
2. Kontroller om USB 3.0-kabelen er riktig tilkoblet. Se trinn 1 **Koble den optiske stasjonen til PC-en** for flere opplysninger.
3. Slå på PC-en.

**MERK:** For mer teknisk service kan du kontakt forhandleren eller teknisk støtte hos ASUS.

**Resolução de problemas**

Se o seu computador não detectar a unidade óptica, siga os passos indicados abaixo:

1. Desligue o computador.
2. Verifique se o cabo USB 3.0 está correctamente ligado. Consulte o Passo 1 **Ligue a unidade óptica ao computador** para obter mais detalhes.
3. Ligue o computador.

**NOTA:** Para serviço mais técnico, contacte o seu vendedor ou o Suporte técnico ASUS.

**Riešenie problémov**

Pokiaľ váš počítač nedokáže zistiť externú optickú mechaniku, postupujte podľa dolu uvedených krokov:

1. Vypnite počítač.
2. Skontrolujte správnosť pripojenia USB 3.0 kábla. Podrobnosti nájdete v kroku 1 **Pripojenie optickej mechaniky k počítaču**.
3. Zapnite počítač.

**POZNÁMKA:** Ďalšiu technickú pomoc získate u predajcu alebo technickej podpory spoločnosti ASUS.



## Iskanje in odstranjevanje motenj

Če vaš računalnik ne more zaznati zunanjega optičnega gonilnika, sledite naslednjemu postopku:

1. Izključite vaš računalnik.
2. Preverite, da je vaš USB 3.0 kabel pravilno priključen. Glej korak 1 **Povežite optični gonilnik z računalnikom** za več podrobnosti.
3. Zaženite vaš računalnik.

**OPOMBA:** Za izdatnejšo tehnično podporo kontaktirajte vašega prodajalca ali ASUS tehnično podporo.

## การแก้ไขปัญหา

ถ้าคอมพิวเตอร์ของคุณไม่พบออปติคัลไดรฟ์ภายนอก ให้ปฏิบัติตามขั้นตอนด้านล่าง:

1. ปิดคอมพิวเตอร์ของคุณ
2. ตรวจสอบว่าสายเคเบิล USB 3.0 เชื่อมต่ออย่างเหมาะสม สำหรับรายละเอียด ให้ดูขั้นที่ 1 **เชื่อมต่อออปติคัลไดรฟ์เข้ากับคอมพิวเตอร์ของคุณ**
3. เปิดคอมพิวเตอร์ของคุณ

**หมายเหตุ:** สำหรับบริการด้านเทคนิคเพิ่มเติม โปรดดูที่เว็บไซต์ของ ASUS หรือฝ่ายสนับสนุนด้านเทคนิคของ ASUS

## Усунення несправностей

Якщо комп'ютер не здатний визначити зовнішній оптичний диск, виконайте наступні кроки:

1. Вимкніть систему комп'ютера.
2. Перевірте, чи правильно підключений кабель USB 3.0. Подробити див. у Кроці 1 **Підключіть оптичний диск до комп'ютера.**
3. Вимкніть комп'ютер.

**ПРИМІТКА:** Щоб отримати більш специфічне технічне обслуговування, зверніться до розповсюдуювача або технічної підтримки ASUS.

## 疑难排解。

如果您的电脑无法侦测到外接光驱，请执行以下步骤：

1. 关闭您的电脑。
2. 检查 USB 3.0 数据线是否连接正确。详细内容请参考步骤 1「将光驱连接到您的电脑」。
3. 开启电脑。

**注意：**更多技术服务，请联系您的经销商或华硕技术支持。

## Felsökning

Om din dator inte kan hitta den externa optiska enheten följ stegen nedan:

1. Stäng av datorn.
2. Kontrollera om USB 3.0-kabeln är ordentligt ansluten. Se Steg 1 **Anslut den optiska enheten till din dator** för detaljer.
3. Slå på datorn.

**NOTERA:** För mer teknisk service kontakta din återförsäljare eller ASUS tekniska support.

## Sorun Giderme

Bilgisayarınız harici optik sürücüyü algılamıyorsa, aşağıdaki adımları takip edin:

1. Bilgisayarınızı kapatın.
2. USB 3.0 kablosunun doğru şekilde bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin. Ayrıntılar için **Optik Sürücüyü Bilgisayarınıza Bağlayın** Aşama 1'ye bakınız.
3. Bilgisayarınızı açın.

**NOT:** Daha fazla teknik yardım için, satıcınız veya ASUS Teknik Destek ile temasa geçin.

## 疑難排解

若您的電腦無法偵測到外接光碟機，請執行以下步驟：

1. 關閉您的電腦。
2. 檢查 USB 3.0 排線是否連接正確。詳細內容請參考步驟 1「將光碟機連接到您的電腦」。
3. 開啟電腦。

**注意：**更多技術服務，請連絡您的經銷商或華碩技術支援。

## 光学ドライブをコンピュータに接続する

お使いのコンピュータで光学ドライブが検出されない場合は、次の手順で問題を解決してください。

1. コンピュータをシャットダウンします。
2. USB 3.0 ケーブルが正しく接続されていることを確認します。詳細はステップ 1 の「光学ドライブをコンピュータに接続する」をご参照ください。
3. コンピュータの電源を ON にします。

**注意：**問題が解決しない場合など、技術的なサポートサービスをご利用される場合は、販売店または ASUS のサポートセンターにご相談ください。

**Khắc phục sự cố**

Nếu máy tính không thể nhận dạng ổ đĩa quang ngoại vi, hãy thực hiện các bước dưới đây:

1. Tắt máy tính.
2. Kiểm tra xem cáp USB 3.0 đã được kết nối đúng cách hay chưa. Xem Bước 1 **Connect the optical drive to your computer (Kết nối ổ đĩa quang với máy tính)** để biết thêm chi tiết.
3. Bật máy tính.

**LƯU Ý:** Để được hỗ trợ thêm về dịch vụ kỹ thuật, hãy liên hệ với cửa hàng bán sản phẩm hoặc Bộ phận hỗ trợ kỹ thuật của ASUS.

**Ақаулықтарды жою**

**Компьютер сыртқы оптикалық жетекті анықтай алмаса, төмендегі қадамдарды орындаңыз:**

1. Компьютерді өшіріңіз.
2. USB 3.0 кабелі дұрыс жалғанғанын тексеріңіз. Мәлімет алу үшін «**Оптикалық жетекті компьютерге қосу**» атты 1-қадамды қараңыз.
3. Компьютерді қосыңыз.

**ЕСКЕРТПЕ:** Қосымша техникалық қызмет алу үшін сатушыға немесе ASUS компаниясының техникалық қолдау қызметіне хабарласыңыз.

**فارسی****اكتشاف المشاكل وإصلاحها**

إذا لم يستطيع الكمبيوتر الخاص بك اكتشاف المشغل البصري الخاص بك، اتبع الخطوات الوارد ذكرها أدناه:

1- قم بإيقاف تشغيل الكمبيوتر.

2- تحقق من توصيل كابل USB الذي هو على شكل حرف Y بشكل صحيح. انظر الخطوة 1 **Connect the optical drive to your computer (توصيل المشغل البصري بالكمبيوتر الخاص بك)** للحصول على التفاصيل.

3- قم بتشغيل الكمبيوتر.

**ملاحظة:** للحصول على المزيد من الخدمات الفنية، اتصل ببنّاء التجزئة الخاص بك أو خدمة الدعم الفني الخاصة بشركة ASUS.

**عربي****رفع عيب**

اگر کامپیوترتان نمیتواند درایو نوری خارجی را تشخیص دهد، مراحل زیر را انجام دهید:

1. کامپیوتر خود را خاموش کنید.

2. کابل USB همراه 3.0 را واریسی کنید تا به درستی وصل شده باشد. برای جزئیات بیشتر به مرحله 1 **Connect the optical drive to your computer (درایو نوری را به کامپیوتر خود وصل کنید)** مراجعه کنید.

3. کامپیوتر خود را روشن کنید.

**توجه:** برای دریافت خدمات فنی بیشتر، با فروشنده خود یا پشتیبانی فنی ASUS تماس بگیرید.



  
**Turbo Drive**  
External 16X Blu-Ray Writer  
BW-16D1X-U